

HOOVER®



HDV 60

| | |
|-------------------|--------------|
| English | 2-11 |
| Deutsch | 12-22 |
| Dansk | 23-33 |
| Français | 34-44 |
| Nederlands | 45-55 |

ENGLISH

Safety reminders


WARNING Check that the product has no visible signs of damage before use. If damaged do not use and please contact GIAS Service.

WARNING Do not use the product if the fluff filter is not in position or is damaged; fluff could be ignited.

WARNING Foam rubber materials can, under certain circumstances, when heated become ignited by spontaneous combustion. Foam plastic, foam rubber and rubber-like material are not suitable for tumble drying. Articles made from these materials **MUST NOT** be placed in the dryer.

Always refer to the laundry care labels for directions on suitability for drying.

WARNING Misuse of a tumble dryer may create a fire hazard.

WARNING Where the hot surface symbol  is located the temperature rise during operation of the tumble dryer may be in excess of 60° C.

User's manual. This machine should only be used for its intended purpose as described in this manual. Ensure that it is fully understood before operating.

Installation. This machine should not be installed in a bathroom or shower room.

Never install the dryer against curtains and be sure to prevent items from falling or collecting behind the dryer.

Ventilation. Adequate ventilation must be provided in the room where the tumble dryer is located to prevent gases from appliances burning other fuels, including open fires, being drawn into the room during operation of the tumble dryer.

Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

Check regularly that the air flowing through the dryer is not restricted:

Check the fluff filter after use, and clean, if necessary.

The venting hose or duct should be checked periodically and any accumulation of fluff removed.

The inlet and outlets should be kept free from obstructions.

If the dryer is used frequently the period between checks should be reduced accordingly.

Dryness. Clothes should be spin dried or thoroughly wrung before they are put into the tumble dryer. Clothes that are dripping wet should **NOT** be put into the dryer.

Lighters and matches must not be left in pockets and **NEVER** use flammable liquids near the machine.

Glass fibre curtains should never be put in this machine. Skin irritation may occur if other garments are contaminated with the glass fibres.

Garments treated or contaminated with flammable cleaning sprays or liquids such as petrol, cooking oil or aerosol sprays must not be put in this machine.

Lint or fluff must not be allowed to collect on the floor around the outside of the machine.

Cool down period. The drum inside may be very hot. Always allow the dryer to complete the cool down period before removing the laundry.

Faults. Do not continue to use this machine if it appears to be faulty.

After use. Remove the plug from the electricity supply. Always remove the plug before cleaning the appliance.

Supply cord. If the supply cord on this appliance is damaged, it must be replaced by a special cord which is only available from GIAS Service or an authorised dealer.

GIAS Service. To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised service engineer.

ENGLISH

| | | | |
|---------------------------------|----------|----------------------------------|-----------|
| Safety reminders | 2 | Opening the door | 6 |
| Electrical requirements | 3 | Filter | 6 |
| Ventilation requirements | 4 | Drying guide | 7 |
| Preparing the load | 5 | Controls & indicators | 8 |
| Clothes preparation | 5 | Operation | 9 |
| Maximum drying weight | 5 | Cleaning the dryer | 10 |
| Sorting the load | 5 | Technical specification | 10 |
| Do not tumble dry | 5 | Trouble shooting | 11 |
| Energy saving | 5 | | |

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY

This appliance must be operated in accordance with the instructions given in this manual. It is for domestic use only in drying household textiles and garments where a water solution has been used in the cleaning process. It **MUST NOT** be used with dry cleaning fluids. For your safety, this dryer must be correctly installed.

If there is any doubt about installation, call GIAS Service for advice.

Before using the tumble dryer for the first time:

- please read this instruction book thoroughly.
- remove all items packed inside drum.
- wipe the inside of the drum and door with a damp cloth to remove any dust which may have settled in transit.

IMPORTANT: This dryer must only be used for drying household textiles and garments where a water solution has been used for the cleaning process.

DO NOT tumble dry fabrics treated with dry cleaning fluids.

Electrical requirements

**WARNING!
ELECTRICITY CAN BE
EXTREMELY DANGEROUS.
THIS APPLIANCE MUST BE
EARTHED.**

This appliance is fitted with a moulded-on non-rewireable plug.

The plug should be accessible for disconnection after the appliance has been installed.

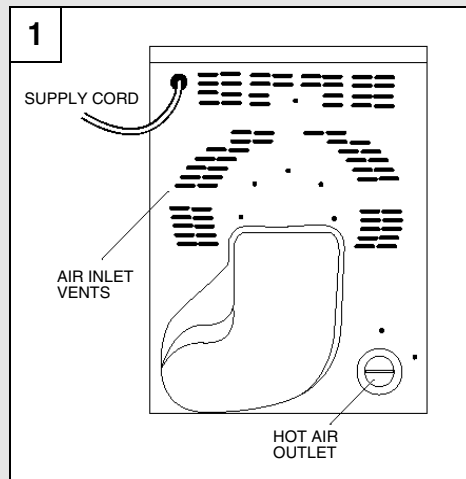
IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

- | | | |
|------------------|---|---------|
| Blue | - | NEUTRAL |
| Brown | - | LIVE |
| Green-and-yellow | - | EARTH |

If the supply cord on this appliance is damaged, it must be replaced by a special cord which is only available from GIAS Service or an authorised GIAS Dealer.

ENGLISH

Installation and Ventilation requirements



IMPORTANT: This dryer must be installed such that the air inlets and outlets are not restricted (fig. 1).

There should be a gap of at least 12 mm (0.5 inches) between the sides and rear of the machine and the surrounding walls and cabinets.

To ensure adequate ventilation the space between the bottom of the machine and the floor must not be obstructed.

NEVER install the dryer up against curtains.

Prevent items from falling or collecting between the sides and rear of the dryer as these may obstruct the air inlet and outlets.

A venting hose is supplied with this tumble dryer.

The use of the venting hose to exhaust hot air to the external atmosphere is strongly recommended to ensure maximum drying efficiency. Protect the external outlet from

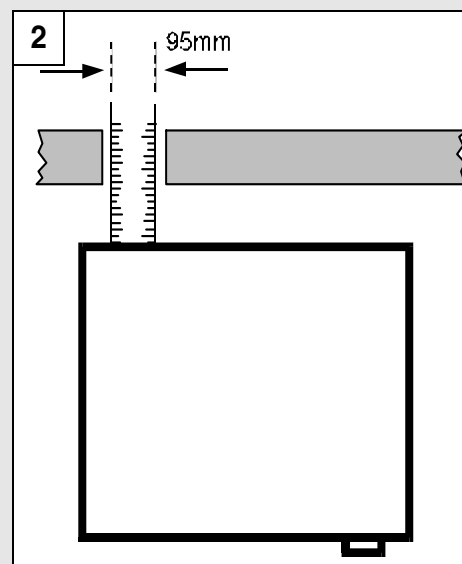
prevailing winds to ensure back-draughts do not reduce the drying performance.

If the dryer is installed under a worktop or built-in, it is essential to use the venting hose to carry the hot moist air away from the dryer otherwise re-circulation of the moist air will prevent the dryer from working efficiently.

The hose may be fitted through a wall or through an open door or window (fig. 2). The hose is 95 mm (3.75 inches) in diameter and will extend up to 1.8 metres (6 feet).

Venting hoses longer than 1.8 metres (6 feet) are not recommended as the dryer performance will be reduced.

Ensure that the venting hose is not kinked as this will prevent the dryer from working efficiently.



ENGLISH

Preparing the load

Before using the dryer for the first time wipe the inside of the drum and door with a damp cloth.

Make sure that the laundry you are going to dry is suitable for drying in a tumble dryer, as shown by the care symbols on each item.

Clothes preparation

Check that all fastenings are closed and that pockets are empty. Turn the articles inside out. Place clothes loosely in the drum to make sure that they don't get tangled.

Do not overload the drum, particularly when drying large items, otherwise, the laundry may stick to the drum and not dry evenly.

Maximum drying weight

- Cottons Max. 6 kg
- Synthetics Max. 3 kg

Sort the load as follows:

A) By care symbols

On the collar or inside seam:

- Suitable for tumble drying.
- Tumble drying at high temperature.
- Tumble drying at low temperature only.
- DO NOT tumble dry.

B) By amount and thickness


Whenever the load is bigger than the dryer capacity, separate clothes according to thickness (e.g. towels from thin underwear).

C) By type of fabric

Cottons/linen: Towels, cotton jersey, bed and table linen.

Synthetics: Blouses, shirts, overalls, etc. made of polyester or polyamid, as well as for cotton/synthetic mixes.

D) By drying level

- Sort into: iron dry, cupboard dry, etc.
- For delicate articles press the 'DELICATES' button () to select low drying temperature.

Do not tumble dry:

Woollens, silk, delicate fabrics, nylon stockings, delicate embroidery, fabrics with metallic decorations, garments with PVC or leather trimmings, training shoes, bulky items such as sleeping bags, etc.

IMPORTANT: Do not dry articles which have been treated with a dry cleaning fluid or rubber clothes (danger of fire or explosion).

Energy saving

Only put into the tumble dryer laundry which has been thoroughly wrung or spin-dried. The drier the laundry the shorter the drying time thus saving electricity.

ALWAYS try to dry the maximum weight of laundry, this will save time and electricity.

NEVER exceed the maximum weight, this will waste time and electricity.

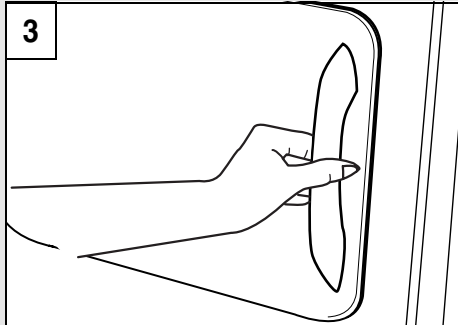
ALWAYS check that the filter is clean before every drying cycle.

NEVER put dripping wet items into the tumble dryer, this may damage the appliance.

ENGLISH

Opening the door

Pull on handle to open the door (fig. 3).

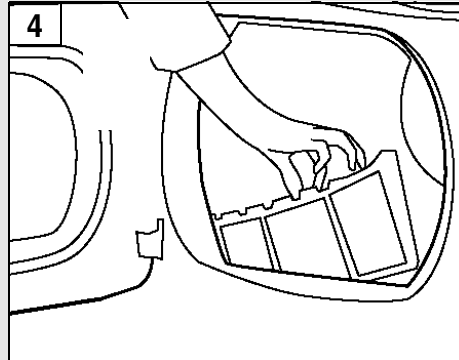


To restart the dryer, close the door and press the 'ON' button (①).

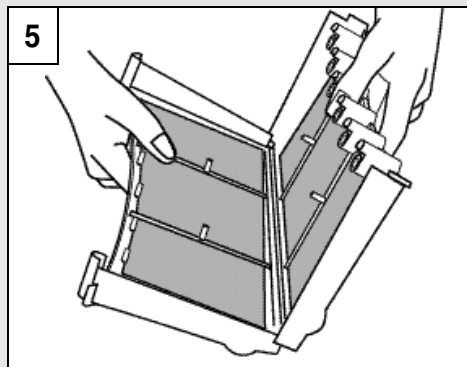
WARNING!
WHEN THE TUMBLE DRYER IS IN USE THE DRUM AND DOOR MAY BE VERY HOT.

Filter

IMPORTANT: To maintain the efficiency of the dryer check that the fluff filter is clean before each drying cycle.



1. Pull the filter upwards (fig. 4).
2. Open filter as shown (fig. 5).



3. Gently remove lint using a soft brush or your fingertips.
4. Snap the filter together and push back into place.

Filter Care Indicator (⊗)

Lights when the filter needs cleaning.

If the laundry is not drying check that the filter is not clogged. The indicator will also light when the venting hose is blocked or kinked.

ENGLISH**Drying guide**

The table shows approximate drying times, depending on the type of fabric and dampness of the clothes.

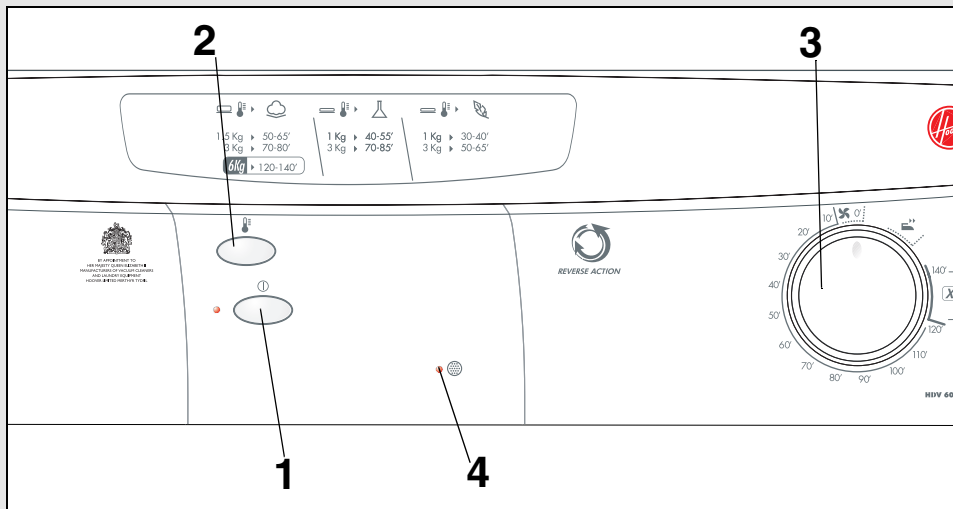
| | HEAT SETTING | HEAVY LOAD | MEDIUM LOAD | LIGHT LOAD |
|----------------|--------------|-------------|-------------|------------|
| COTTON (☁) | HIGH | 120-140 Min | 100-120 Min | 30-50 Min |
| SYNTHETICS (△) | LOW | - | 50-70 Min | 30-40 Min |
| ACRYLICS (☁) | LOW | - | 40-50 Min | 20-30 Min |


**PRE-IRON PROGRAM: RELAXES CREASES – EASIER TO IRON**

REMEMBER: During the last 10 minutes the load is always tumbled in cool air.
For delicate fabrics select the 'DELICATES' button (🧺) for all Drying Programmes.
This reduces the drying temperature to protect your garments.

ENGLISH

Control panel and indicator lights



1. 'ON' button and indicator – press to switch on, the indicator will light (①).
2. 'DELICATES' button – press to reduce the heat level for delicate items, press again to select high temperature (Ⓐ).

 - HIGH Heat setting
 - LOW Heat setting
3. 'DRYING TIME' dial – selects drying time or pre-ironing option.
4. 'FILTER CARE' indicator lights when filter needs cleaning (Ⓑ).


ENGLISH

Operation

1. Open the door and load the drum with laundry. Ensure that garments do not hinder closure of the door.
2. If drying delicate items press the 'DELICATES' button to reduce the heat level. Press again on completion, to select high temperature.

▮ HIGH Heat setting

▮ LOW Heat setting

3. Turn 'DRYING TIME' dial to select the required drying time.
The PRE-IRONING setting shown by the symbol  on the 'DRYING TIME' dial provides a conditioning and anti-crease function. The dryer will heat the load for 8 minutes followed by a 2 minute cool down period and is especially good for garments which may have been left for some time prior to ironing, in a linen basket for example. Garments may also become stiffened when dried outside on a washing line or inside on radiators. The PRE-IRONING process relaxes the creases in the fabric making ironing quicker and easier.
4. Gently close the door pushing it slowly until you hear the door 'click' shut.
5. Press the 'ON' button. The indicator will light and the drying cycle begins.

6. The load is dried by tumbling in thermostatically controlled warm air. Cool air is used for the last 10 minutes to reduce creasing and cool the load ready for handling.
7. When the program is fully completed the drum will stop rotating and the mark on the dial will be at the top.

Open the door and remove the load.

WARNING!
THE DRUM, DOOR AND LOAD
MAY BE VERY HOT.

8. Clean the filter after every drying cycle to ensure maximum dryer efficiency. (See 'Filter' section.)

ENGLISH

Cleaning the dryer

IMPORTANT: Always switch off and remove the plug from the electricity supply before cleaning this appliance.

Clean the filter after every drying cycle.

After each period of use, wipe the inside of the drum and leave the door open for a while to allow circulation of air to dry it.

Wipe the outside of the machine and the door with a soft cloth.

DO NOT use abrasive pads or cleaning agents.

To prevent the door sticking, periodically clean the door gasket with a 'non-scratch cream cleaner.'

Technical specifications

| | |
|-------------------|------------|
| Drum capacity | 115 litres |
| Maximum load | 6 kg |
| Height | 85 cm |
| Width | 60 cm |
| Depth | 60 cm |
| Energy Label Band | C |

Note: For electrical data refer to the rating label on the front of the dryer cabinet (with the door open).

ENGLISH

Trouble shooting

Should your dryer operate incorrectly, check the following points before calling for a service engineer.

Drying time is too long/clothes are not dry enough:

- Have you selected the correct drying time/program? Go to page 7.
- Were the clothes too wet? Were the clothes thoroughly wrung or spin-dried?
- Does the filter need cleaning? Go to page 6.
- Is the dryer overloaded? Go to page 5.
- Is the venting hose kinked or blocked? Go to page 4.
- Is the load too small? Go to page 9.
- Has the 'DELICATES' option been selected from a previous cycle? Go to page 8.

The dryer does not operate:

- Is there a working electricity supply to the dryer? Check using another appliance such as a table lamp.
- Is the plug properly connected to the mains supply?
- Is there a power failure?
- Has the fuse blown?
- Is the door fully closed? Go to page 9.
- Is the dryer switched on, both at the mains supply and at the machine? Go to page 8.
- Has the drying time or the program been selected? Go to page 8.
- Has the 'ON' button been pressed after opening the door? Go to page 6.

Filter Care Indicator on

- Does the filter need cleaning? Go to page 6.
- Is the venting hose kinked or blocked? Go to page 4.

If the supply cord on this appliance is damaged, it must be replaced by a special cord which is only available from GIAS Service or an authorised GIAS Dealer.

Should there still be a problem with your dryer after completing all the recommended checks, please call GIAS Service for advice. They may be able to assist you over the telephone or arrange for a suitable appointment for an engineer to call under the terms of your guarantee. However, a charge may be made if any of the following applies to your machine:

- Is found to be in working order.
- Has not been installed in accordance with the installation instructions.
- Has been used incorrectly.

DEUTSCH

Sicherheitshinweise


WARNUNG Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt sichtbare Schäden aufweist. Verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist, und wenden Sie sich an den GIAS Service.

WARNUNG Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Flusensieb nicht richtig eingebaut oder beschädigt ist; Flusen könnten Feuer fangen.

WARNUNG Wenn Schaumgummimaterialien heiß werden, können sie sich unter bestimmten Bedingungen plötzlich entzünden. Textilien, die Schaumplastik, Schaumgummi und gummiähnliche Materialien enthalten, eignen sich nicht für das Trocknen im Wäschetrockner. Füllen Sie **AUF KEINEN FALL** Textilien aus diesen Materialien in den Trockner ein.

Sehen Sie immer auf den Pflegeetiketten nach, ob das Material für das Trocknen geeignet ist.

WARNUNG Zweckentfremdung des Trockners kann zu Brandgefahr führen.

WARNUNG An der Stelle, an der sich das Symbol für heiße Flächen befindet , kann die Temperatur während des Trocknerbetriebs auf über 60°C steigen.

Gebrauchsanleitung. Dieses Gerät nur für die vorgesehenen Zwecke gemäß der Anleitung verwenden. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Trockner in Betrieb nehmen.

Aufstellung. Installieren Sie das Gerät nicht in einem Badezimmer oder Duschaum.

Stellen Sie den Trockner nie in der Nähe von Vorhängen auf. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände hinter den Trockner fallen oder sich dort ansammeln können.

Entlüftung. In dem Raum, in dem sich der Trockner befindet, muss eine ausreichende Entlüftung vorhanden sein, um zu verhindern, dass Gase aus der Verbrennung anderer Brennstoffe, zum Beispiel offene Feuer, während des Trocknerbetriebs in den Raum gesogen werden.

Die Abluft darf nicht in einen Kaminschacht geleitet werden, der für das Ableiten von Rauch aus der Verbrennung von Gas oder anderen Brennstoffen verwendet wird.

Prüfen Sie regelmäßig die reibungslose Luftzirkulation im Trockner.

Überprüfen Sie nach Gebrauch das Flusensieb und reinigen Sie es, wenn es erforderlich ist!

Der Abluftschlauch oder -kanal sollte regelmäßig nachgesehen und angesammelte Flusen entfernt werden.

Die Ansaug- und Abluftanschlüsse dürfen nicht zugestellt werden.

Bei regelmäßiger Benutzung des Trockners sind die Kontrollabstände entsprechend kürzer zu halten.

Restfeuchte. Textilien vor dem Einfüllen in den Trockner erst schleudern oder gründlich auswringen. Füllen Sie **KEINE** tropfnassen Textilien in den Trockner.

Feuerzeuge und Streichhölzer unbedingt aus den Taschen entfernen und **AUF KEINEN FALL** mit feuergefährlichen Flüssigkeiten in der Nähe der Maschine hantieren.

Keine Vorhänge aus Glasfasermaterial in die Maschine füllen. Kommen andere Textilien mit Glasfasern in Berührung, so kann dies zu Hautreizungen führen.

Kleidungsstücke, die mit feuergefährlichen Reinigungssprays oder Flüssigkeiten wie Benzin, Speiseöl oder Aerosolsprays behandelt oder verunreinigt sind, dürfen nicht in dieser Maschine getrocknet werden.

Fusseln oder Flusen dürfen sich nicht auf dem Fußboden im Bereich um die Maschine ansammeln.

Abkühlphase. Die Trommel in dem Gerät kann sehr heiß werden. Lassen Sie den Trockner stets vollständig bis zum Ende der Abkühlphase laufen, bevor Sie die Wäsche herausnehmen.

Störungen. Die Maschine bei vermuteten Störungen nicht weiterbenutzen.

Nach Gebrauch. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose! Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts immer den Stecker heraus!

Netzleitung. Ist das Kabel des Geräts beschädigt, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das nur beim GIAS-Service oder einem zugelassenen Händler erhältlich ist.

GIAS-Service. Um einen sicheren und einwandfreien Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir, alle Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einem zugelassenen Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.

DEUTSCH

| | | | |
|--|-----------|--------------------------------------|-----------|
| Sicherheitshinweise | 12 | Öffnen der Tür | 16 |
| Elektro-Anschluss | 13 | Sieb | 16 |
| Abluftsysteme | 14 | Trocknungswerte | 17 |
| Vorbereitung der Füllung | 15 | Schalterblende & Anzeigen | 18 |
| Vorbereitung der Textilien | 15 | Betrieb | 19 |
| Maximales Fassungsvermögen (Trockengewicht) | 15 | Reinigung des Trockners | 20 |
| Sortierung der Füllung | 15 | Technische Daten | 20 |
| Nicht für den Trockner geeignet | 15 | Bei Betriebsstörungen | 21 |
| Energiesparen | | Garantie | 22 |

GEBRAUCHSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Dieses Gerät muss gemäß der Anweisungen dieser Gebrauchsanleitung benutzt werden. Es ist nur für die Trocknung von Haushaltstextilien und Kleidungsstücken geeignet, die mit Wasser gewaschen wurden. Der Trockner **DARF AUF KEINEN FALL** mit chemischen Reinigungsflüssigkeiten in Berührung kommen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit muss der Trockner richtig installiert werden.

Sollten Sie bezüglich der Installation Fragen haben, wenden Sie sich an den GIAS-Service.

Bevor Sie den Trockner das erste Mal benutzen:

- lesen Sie die Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig durch!
- entfernen Sie alle in der Trommel befindlichen Gegenstände.
- wischen Sie die Innenseiten der Trommel und Tür mit einem feuchten Tuch aus, um den beim Transport eventuell dort angesammelten Staub zu entfernen.

WICHTIG: Dieser Trockner darf nur für die Trocknung von Haushaltstextilien und Kleidungsstücken benutzt werden, die vorher in Wasser gewaschen worden sind. AUF KEINEN FALL Stoffe in der Maschine trocknen, die mit chemischen Reinigungsmitteln behandelt wurden.

Elektro-Anschluss

WARNUNG!
STROM KANN
LEBENSGEFÄHRLICH SEIN.
DIESES GERÄT MUSS AN EINE
SCHUTZKONTAKTSTECKDOSE
ANGESCHLOSSEN WERDEN.

Das Gerät ist mit einem geschweißten Stecker ausgestattet.

Der Stecker ist so anzubringen, dass er nach der Installation des Geräts leicht aus der Steckdose zu ziehen ist.

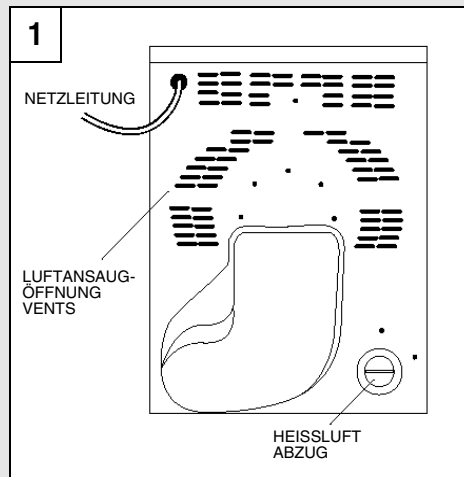
WICHTIG: Die Leitungsdrähte im Netzanschlusskabel sind farblich gemäß folgendem Code unterschieden:

| | | |
|-----------|---|--------------|
| Blau | - | NEUTRAL |
| Braun | - | STROMFÜHREND |
| Grün-Gelb | - | ERDE |

Ist das Kabel des Geräts beschädigt, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das nur beim GIAS-Service oder einem zugelassenen GIAS- Händler erhältlich ist.

DEUTSCH

Installation und Abluftsysteme



WICHTIG: Der Trockner ist so zu installieren, dass die Ansaug- und Abluftanschlüsse nicht blockiert werden (Abb. 1).

Es ist ein Zwischenraum von mindestens 12 mm zwischen beiden Seitenteilen, der Rückseite der Maschine und den sie umgebenden Wänden und Schränken einzuhalten.

Um eine richtige Abluft zu gewährleisten, muss die Fläche zwischen dem Boden der Maschine und dem Fußboden frei bleiben. Der Trockner darf **AUF KEINEN FALL** in der unmittelbaren Nähe von Vorhängen aufgestellt werden.

Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände zwischen beiden Seitenteilen und der Rückseite des Trockners fallen und sich dort ansammeln, da hierdurch die Ansaug und Abluftanschlüsse blockiert werden können.

Mit dem Trockner wird ein Abluftschlauch mitgeliefert.

Um ein maximales Trocknungsergebnis zu gewährleisten, empfehlen wir unbedingt die

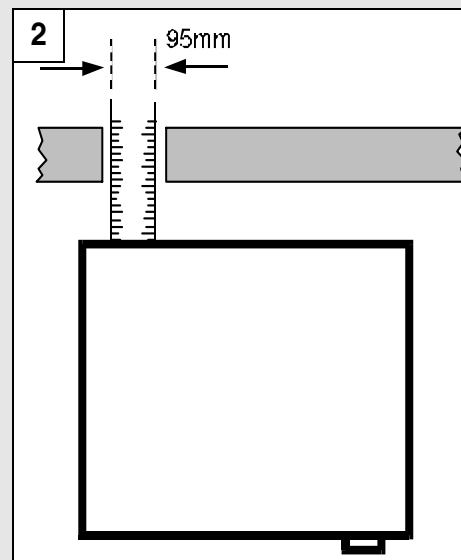
Anwendung des Abluftschlauchs, mit dessen Hilfe die Heißluft nach draußen geleitet wird. Schützen Sie die externe Abzugsöffnung vor Windeinflüssen, um sicherzustellen, daß kein Rücksog die Trocknungsleistung reduziert.

Ist der Trockner unter einer Arbeitsplatte installiert oder eingebaut, muss der Abluftschlauch benutzt werden, um die feucht-heiße Luft aus dem Trockner zu leiten, da eine Rückzirkulation feuchter Luft andernfalls den Trocknungsvorgang beeinträchtigt.

Der Schlauch kann durch eine Wand, offene Tür oder ein offenes Fenster geführt werden (Abb. 2). Er hat einen Durchmesser von 95 mm und ein Ausdehnungsvermögen von bis zu 1,8 m.

Abluftschläuche mit einer Länge von mehr als 1,8 m sind nicht zu empfehlen, da sonst die Trockenleistung vermindert wird.

Achten Sie darauf, dass der Abluftschlauch nicht abgeknickt ist, da sonst die Funktion des Trockners beeinträchtigt werden kann.



DEUTSCH

Vorbereitung der Füllung

Wischen Sie vor der ersten Benutzung des Trockners die Innenseiten der Trommel und Tür mit einem feuchten Tuch ab.

Vergewissern Sie sich anhand der Pflegeanleitungssymbole in jedem Wäschestück, dass die Wäsche, die Sie trocknen wollen, für eine Trocknung im Trockner geeignet ist.

Vorbereitung der Textilien

Überprüfen Sie, ob alle Verschlüsse zu und die Taschen entleert sind. Wenden Sie die Innenseiten der Textilien nach außen. Füllen Sie die Kleidungsstücke locker in die Trommel, so dass diese sich nicht verheddern. Überladen Sie die Trommel nicht – dies gilt insbesondere, wenn Sie große Teile trocknen, da die Wäsche sonst an der Trommel haften bleibt und nicht gleichmäßig trocknen kann.

Maximales Fassungsvermögen (Trockengewicht)

- Baumwolle max. 6 kg
- Synthetische Stoffe max. 3 kg

Sortieren Sie die Füllung folgendermaßen:

A) Anhand der Pflegeanleitungssymbole Am Kragen oder an der Sauminnenseite:

- Für Trockner geeignet.
- Im Trockner bei hoher Temperatur.
- Im Trockner nur bei geringer Temperatur.
- NICHT für den Trockner geeignet.

B) Nach Menge und Volumen

Ist die Füllmenge größer als das Fassungsvermögen des Trockners, sortieren Sie die Wäsche nach Stoffdicke (trennen Sie z.B. Handtücher von dünner Unterwäsche).

C) Nach Stoffart

Baumwolle/Leinen: Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche.

Textilien aus Kunstfaser: Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid und auch Baumwoll/Synthetikgemische.

D) Nach Trocknungsgrad

- Sortieren Sie nach: bügelfeucht, Schranktrocken, usw.
- Für empfindliche Textilien drücken Sie zur Wahl einer niedrigeren Trocknungstemperatur den Knopf 'FEINWÄSCHE'.

Nicht für den Trockner geeignet:

Wollsaachen, Seide, empfindliche Stoffe, Nylonstrümpfe, gewirkte Textilien, Stoffe mit Metall-Dekor, Kleidungsstücke mit PVC- oder Lederbesatz, Trainingsschuhe, voluminöse Wäschestücke wie Schlafsäcke usw.

WICHTIG: Kleidungsstücke, die mit einem chemischen Reinigungsmittel behandelt worden sind, oder Gummibekleidung dürfen nicht im Wäschetrockner getrocknet werden (Brand- oder Explosionsgefahr).

Energiesparen

Füllen Sie nur gründlich ausgewrungene oder geschleuderte Wäsche in den Trockner. Je trockener die Wäsche, desto kürzer ist die Trocknungszeit, was sich energiesparend auswirkt.

Es ist wirtschaftlicher, IMMER die maximale Füllmenge zu trocknen.

Überschreiten Sie NIE die maximale Füllmenge, denn dies ist zeitaufwendig und Energieverschwendung.

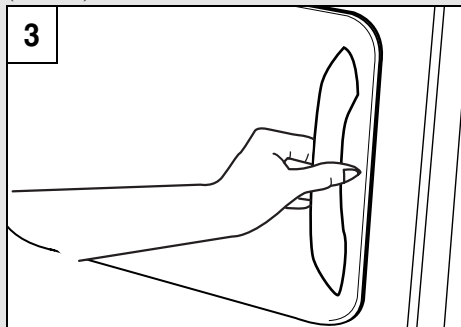
Kontrollieren Sie IMMER vor jedem Trocknungsvorgang, ob das Sieb sauber ist.

Füllen Sie AUF KEINEN FALL trofnasse Kleidungsstücke in den Wäschetrockner; dies kann zu Schäden am Gerät führen.

DEUTSCH

Öffnen der Tür

Ziehen Sie am Griff, um die Tür zu öffnen (Abb. 3).

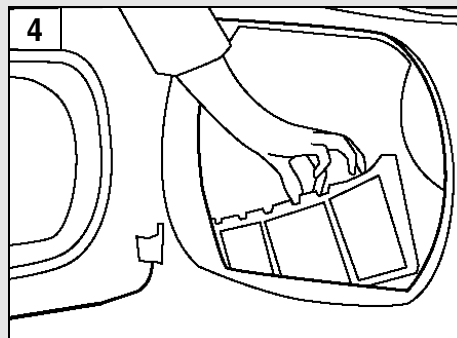


Um den Trockner wieder zu starten, schließen Sie die Tür und drücken die Taste 'EIN' (1).

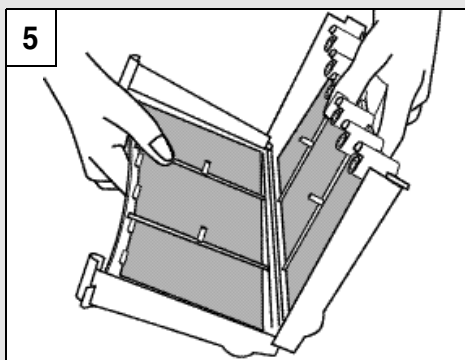
WARNUNG!
WÄHREND DES TROCKNUNGSVORGANGS KÖNNEN TROMMEL UND TÜR SEHR HEISS WERDEN.

Sieb

WICHTIG: Damit der Wäschetrockner immer optimale Leistung erbringen kann, überprüfen Sie vor jedem Trocknungsvorgang, ob das Flusensieb sauber ist.



1. Ziehen Sie das Sieb nach oben (Abb. 4).
2. Öffnen Sie das Sieb wie auf der Abbildung (Abb. 5).



3. Entfernen Sie die Flusen sanft mit einer weichen Bürste oder den Fingerspitzen.
4. Klappen Sie das Sieb zusammen und setzen Sie es wieder an seinen Platz ein.

Flusensieb-Anzeige (☉)

Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Sieb gesäubert werden muss.

Wenn die Wäsche nicht trocknet, kontrollieren Sie, ob das Sieb verstopft ist. Die Anzeige leuchtet auch auf, wenn der Abluftschlauch blockiert oder abgknickt ist.

DEUTSCH

Trocknungswerte

In der Tabelle sind die ungefähren Trocknungszeiten, je nach Stoffart und Feuchtigkeitsgehalt der Textilien, aufgeführt.

| | TEMPERATUR STUFE | VOLLE BELADUNG | MITTLERE BELADUNG | GERINGE BELADUNG |
|-------------------|---------------------|-------------------|----------------------|---------------------|
| BAUMWOLLE (☁) | HOCH | 120-140 Min | 100-120 Min | 30-50 Min |
| KUNSTFASER (△) | NIEDRIG | - | 50-70 Min | 30-40 Min |
| ACRYL (☞) | NIEDRIG | - | 40-50 Min | 20-30 Min |



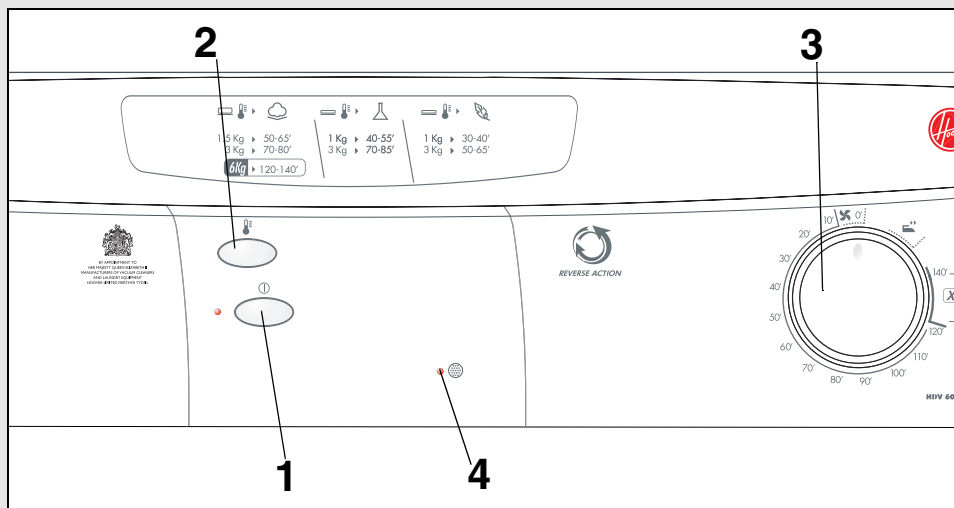
BÜGELPROGRAMM KNITTERSCHUTZ FÜR LEICHTERES BÜGELN



HINWEIS: Während der letzten 10 Minuten des Programms wird die Wäsche im kalten Luftstrom abgekühlt.

Zur Trocknung empfindlicher Textilien bei allen Trocknungsprogrammen die Taste 'FEINWÄSCHE' (☞) drücken. Dadurch wird die Trocknungszeit verkürzt, und Ihre Textilien werden geschont.

DEUTSCH

Schalterblende: Kontroll- und Lichtanzeige



1. Schaltknopf und Anzeige 'EIN' – zum Anstellen drücken. Die Anzeige leuchtet auf (①).
 2. Schaltknopf 'FEINWÄSCHE' – drücken Sie den Knopf, um eine niedrigere Temperatur für empfindliche Textilien einzustellen. Drücken Sie den Knopf erneut, um wieder eine höhere Temperatur einzustellen (☺).
-  HOHE Temperaturstufe
 NIEDRIGE Temperaturstufe
3. Drehschalter 'TROCKNUNGSZEIT' – für die Wahl der Trocknungszeit oder der Option 'Knitterschutz'.
 4. 'FLUSENSIEB' – die Anzeige leuchtet, wenn das Sieb gesäubert werden muss. (☉)

DEUTSCH**Betrieb**

1. Öffnen Sie die Tür, und füllen Sie die Wäsche in die Trommel. Achten Sie darauf, dass keine Kleidungsstücke von der Tür eingeklemmt werden.
2. Wenn Sie empfindliche Wäschestücke trocknen, drücken Sie zur Einstellung einer niedrigeren Temperatur den Schaltknopf 'FEINWÄSCHE'. Drücken Sie den Knopf nach dem Trocknungsvorgang erneut, um eine höhere Temperatur einzustellen.
 ▮ HOHE Temperaturstufe
 ▮ NIEDRIGE Temperaturstufe
3. Drehen Sie den Drehschalter 'TROCKNUNGSZEIT' um die gewünschte Trocknungszeit einzustellen. Die Einstellung 'KNITTERSCHUTZ' mit dem Symbol  auf dem Drehschalter 'TROCKNUNGSZEIT' ermöglicht eine Form und Knitterschutz-Funktion. Der Trockner erhitzt die Füllung für die Dauer von 8 Minuten, worauf eine Abkühlphase von 2 Minuten folgt, was insbesondere für Kleidungsstücke von Vorteil ist, die normalerweise einige Zeit vor dem Bügeln, z.B. in einem Wäschekorb, abgelegt werden. Kleidungsstücke können auch hart werden, wenn sie draußen an der Luft auf einer Wäscheleine oder in der Wohnung über Heizungen getrocknet werden. Das 'KNITTERSCHUTZ'-Verfahren lockert die Liegefalten im Stoff, wodurch er sich schneller und leichter bügeln lässt.
4. Die Tür mit einem sanften Druck schließen, bis Sie ein 'Klick'-Geräusch hören.
5. Drücken Sie die Taste 'EIN'. Die Anzeige leuchtet auf und der Trocknungsvorgang beginnt.
6. Die Wäsche trocknet, während sie sich in der thermostatisch kontrollierten Warmluft dreht. Um die Knitterbildung zu reduzieren und die Wäsche abzukühlen, wird die Wäsche in den letzten 10 Minuten im kalten Luftstrom in der Trommel gedreht.
7. Wenn das Programm vollständig beendet ist, stoppt die Trommel und die Markierung auf dem Drehschalter zeigt nach oben.
Öffnen Sie die Tür und nehmen Sie die Wäsche heraus.

WARNUNG!
TROMMEL, TÜR UND WÄSCHE
SELBST KÖNNEN SEHR HEISS
SEIN.

8. Reinigen Sie das Sieb nach jedem Trocknungsvorgang, um die maximale Funktion des Trockners sicherzustellen. (Siehe Abschnitt 'Sieb'.)

DEUTSCH

Reinigung des Trockners

WICHTIG: Immer das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor das Gerät gereinigt wird.

Reinigen Sie das Sieb nach jedem Trocknungsvorgang.

Wischen Sie nach jeder Anwendungsphase die Innenseite der Trommel aus und lassen Sie die Tür einige Zeit offen stehen, damit sie durch die Luftzirkulation getrocknet wird.

Reinigen Sie die Außenseite der Maschine und der Tür mit einem weichen Tuch.

AUF KEINEN FALL Scheuerschwämme oder Scheuermittel benutzen.

Um ein Verkleben der Tür zu verhindern, die Türdichtung in Abständen mit einem nicht scheuernden flüssigen Reiniger säubern.

Technische Daten

| | |
|----------------------------|-----------|
| Trommelinhalt | 115 Liter |
| Maximales Fassungsvermögen | 6 kg |
| Höhe | 85 cm |
| Breite | 60 cm |
| Tiefe | 60 cm |
| Energieeffizienzklasse | C |

Hinweis: Die elektrischen Daten befinden sich auf dem Betriebstypenschild an der Vorderseite des Trockners (bei offener Tür).

DEUTSCH

Bei Betriebsstörungen

Bei Störungen Ihres Wäschetrockners prüfen Sie zunächst die folgenden Punkte, bevor Sie einen Kundendiensttechniker rufen.

Die Trocknungszeit ist zu lang/die Textilien sind nicht trocken genug:

- Haben Sie die richtige Trocknungszeit/ das richtige Programm gewählt? Siehe Seite 17.
- Waren die Textilien zu nass? Wurden die Textilien sorgfältig ausgewrungen oder geschleudert?
- Muss das Sieb gereinigt werden? Siehe Seite 16.
- Ist der Trockner überladen? Siehe Seite 15.
- Ist der Abluftschlauch abgeknickt oder blockiert? Siehe Seite 14.
- Ist die Füllung zu gering? Siehe Seite 19.
- Ist die Taste 'FEINWÄSCHE' noch von einem früher gewählten Programm gedrückt? Siehe Seite 18.

Der Trockner funktioniert nicht:

- Ist der elektrische Netzanschluss für den Trockner in Ordnung? Kontrollieren Sie diesen mit einem anderen Gerät, wie z.B. einer Tischlampe.
- Befindet sich der Stecker korrekt in der Steckdose?
- Gibt es einen Stromausfall?
- Ist die Sicherung herausgesprungen?
- Ist die Tür richtig geschlossen? Vergleichen Sie Seite 19.
- Ist der Trockner sowohl am Netzanschluss als auch an der Maschine angestellt? Siehe Seite 18.
- Ist die Trocknungszeit oder das Programm gewählt worden? Siehe Seite 18.
- Ist die Taste 'EIN' nach dem Türöffnen gedrückt worden? Siehe Seite 16.

Die Flusensieb-Anzeige leuchtet

- Muss das Sieb gereinigt werden? Siehe Seite 16.
- Ist der Abluftschlauch abgeknickt oder blockiert? Siehe Seite 14.

Ist das Kabel des Geräts beschädigt, muss es durch ein spezielles Kabel ersetzt werden, das nur beim GIAS-Service oder einem zugelassenen GIAS- Händler erhältlich ist.

Sollten trotz obengenannter Kontrollen weiterhin Störungen bei Ihrem Trockner auftreten, wenden Sie sich bitte an den GIAS-Service, der Sie beraten kann. Der Kundendienst kann Sie möglicherweise telefonisch beraten oder mit Ihnen einen geeigneten Termin für einen Techniker im Rahmen der Garantie vereinbaren. Ihnen wird jedoch eventuell eine Gebühr berechnet, wenn sich herausstellt, dass Ihre Maschine:

- funktionsfähig ist.
- nicht gemäß der Installationsanweisung montiert worden ist.
- unsachgemäß benutzt wurde.

DEUTSCH

Garantie für die Bundesrepublik Deutschland

Garantie für die Bundesrepublik Deutschland

Die folgenden Ausführungen über die Garantie gelten ausschließlich für die Bundesrepublik Deutschland.

Garantiegeber

Für die Bundesrepublik Deutschland:

Candy-Hoover GmbH

Kaiserswerther Str. 83

40878 Ratingen

Wir danken Ihnen und freuen uns, dass Sie ein Qualitätserzeugnis der Firma Hoover erworben haben. Ihr Gerät wurde mit der gewohnten Sorgfalt hergestellt. Sollten Sie dennoch einen berechtigten Grund zur Beanstandung haben, bitten wir Sie, sich an den nächstgelegenen Hoover-Kundendienst unter der Rufnummer 01805 / 62 55 62 zu wenden.

Zur Überprüfung der Voraussetzungen für unser Tätigwerden bitten wir Sie, dem Kundendienstpersonal diese Garantiebedingungen und den Kaufbeleg vorzulegen.

Diese Hoover-Garantie leisten wir zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten gegenüber dem Händler aus dem Kaufvertrag.

Dem Käufer (Verbraucher), der das Gerät erstmals in Betrieb nimmt, leisten wir ab dem Zeitpunkt der Übergabe für die Dauer von 24 Monaten Garantie, in dem in diesen Garantiebedingungen aufgeführten Umfang. Voraussetzung ist jedoch, dass das Gerät in Deutschland gekauft wurde

und außerdem diese Garantiebedingungen zusammen mit dem Kaufbeleg vorgelegt werden. Bei gewerblicher Nutzung beträgt die Garantiedauer 12 Monate.

Wird das in Deutschland gekaufte Gerät ins Ausland verbracht, gelten diese Garantiebedingungen auch, sofern im betroffenen Land ein von uns autorisiertes Kundendienstnetz besteht und das Gerät die dort technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz usw.) erfüllt.

Im Rahmen der Garantie werden wir alle Mängel, die auf Material- oder Fertigungsfehler beruhen, beheben. Den Nachweis, dass ein Material- oder Fertigungsfehler nicht vorliegt, hat gegebenenfalls Hoover zu erbringen.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden oder Mängel aus nicht vorschriftsmäßigem Anschluss, unsachgemäßer Handhabung, Verschleiß sowie Nichtbeachtung der Einbauvorschriften und Bedienungsanweisungen.

Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Durch eine Garantieleistung wird die Garantiefrist nicht erneuert bzw. verlängert.

Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe durch Personen, die nicht zu unserer Kundendienstorganisation gehören, vorgenommen werden. Das gleiche gilt, wenn das Typenschild bzw. die Gerätenummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde oder wenn Teile fremder Herkunft eingebaut werden.

Die Garantieleistungen werden ohne jede Berechnung durchgeführt.

Sikkerhedspåmindelser


ADVARSEL Kontroller at produktet ikke viser tegn på beskadigelse – før det tages i brug. Er det beskadiget må det ikke bruges og GIAS Service skal kontaktes.

ADVARSEL Produktet må ikke bruges hvis fnugfilteret sidder forkert eller er beskadiget; fnug kan antændes.

ADVARSEL Skumgummimateriale kan, under visse omstændigheder, selvantænde, hvis det bliver for varmt. Skumplastic, skumgummi og gummilignende materiale er ikke egnet til tørretumbling. Genstande fremstillet af disse materialer MÅ IKKE anbringes i tørretumbleren.

Kontroller altid vaskemærkerne, om tøj tåler tørretumbling.

ADVARSEL Misbrug af tørretumbleren kan medføre brandfare.

ADVARSEL Der hvor symbolet for varm overflade er placeret, kan temperaturen, under tumbling, overstige 60°C .

Brugervejledning. Denne maskine må kun anvendes til det tilsigtede formål som beskrevet i denne håndbog. Det skal sikres, at den forstås fuldt ud før betjeningen.

Installation. Denne maskine må ikke installeres i et bade- eller bruserum.

Tørretumbleren må aldrig installeres opad gardiner, og genstande skal forhindres i at falde ned bag ved eller samles bag tørretumbleren.

Ventilation. Der skal være tilstrækkelig ventilation i det rum, hvor tørretumbleren placeres, så det undgås at gasser fra andre apparater, eller åben ild, trækkes ind i rummet under tørretumbling.

Udsugningsluft må ikke afledes i en trækkanal, der er beregnet til aftræk af røggasser fra apparater, der kører på gas eller anden brændsel.

Kontroller regelmæssigt at luften, der strømmer gennem tørretumbleren, ikke hæmmes:

Kontroller fnugfiltret efter brug og rengør det om nødvendigt.

Aftræksslangen eller -kanalen skal kontrolleres periodisk og eventuel ophobning af fnug skal fjernes.

Indløb og udløb skal holdes fri for tilstopninger.

Hvis tørretumbleren anvendes hyppigt, skal perioden mellem kontroleftersynene reduceres i overensstemmelse hermed.

Tørhed. Tøjet skal centrifugeres eller vrides omhyggeligt, før det lægges i tørretumbleren. Tøj, der er drivvådt, må IKKE lægges i tørretumbleren.

Lightere og tændstikker må ikke efterlades i lommer, og der må ALDRIG anvendes brandfarlige væsker i nærheden af maskinen.

Glasfibergardiner må ikke lægges i maskinen. Der kan opstå hudirritation, hvis andre beklædningsgenstande kontamineres med glasfibre.

Beklædningsgenstande behandlet med brandfarlige rensesprays eller væsker såsom benzin, madolie eller aerosolspray må ikke lægges i denne maskine.

Bomuldsfibre eller fnug må ikke ophobes på gulvet omkring maskinen.

Afkølingsperiode. Tromlens inderside kan være meget varm. Lad altid tørretumbleren fuldføre afkølingsperioden før tøj tages ud.

Fejl. Maskinen må ikke anvendes, hvis den virker defekt.

Efter brug. Tag stikket ud at kontakten. Tag altid stikket ud før apparatet rengøres.

Apparatledning. Hvis apparatledningen til dette apparat er beskadiget, skal den udskiftes med en særlig ledning, som kun kan fås hos GIAS Service eller hos en autoriseret forhandler.

GIAS Service. For at sikre apparatets fortsatte sikre og effektive drift anbefaler vi, at eventuel service eller reparation kun udføres af en autoriseret servicetekniker.

DANSK

| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| Sikkerhedspåmindelser | 23 | Åbning af døren | 27 |
| Elektriske krav | 24 | Filter | 27 |
| Ventilationskrav | 25 | Tørvejledning | 28 |
| Forberedelse af ilægning af tøj | 26 | Betjeningsknapper & indikatorer | 29 |
| Klargøring af tøj | 26 | Betjening | 30 |
| Maksimal tørrevægt | 26 | Rengøring af tørretumbleren | 31 |
| Sortering af tøj til ilægning | 26 | Tekniske specifikationer | 31 |
| Må ikke tørres i tørretumbler | 26 | Fejlfinding | 32 |
| Energibesparelse | 26 | Service og reservedele | 33 |

LÆS VENLIGST DENNE VEJLEDNING GRUNDIGT

Apparatet skal betjenes i overensstemmelse med vejledningen i denne håndbog. Den er kun til husholdningsbrug til tørring af tekstiler og beklædningsgenstande i en husholdning, hvor der har været anvendt en vandopløsning til rensningsprocessen. Den MÅ IKKE anvendes sammen med kemiske rensesvæsker. Af hensyn til Deres egen sikkerhed skal denne tørretumbler være installeret korrekt.

Hvis der er nogen tvivl om installation, skal De ringe til GIAS Service for at få råd.

Før tørretumbleren anvendes første gang:

- læs venligst denne instruktionsbog grundigt.
- fjern alle genstande som er pakket inde i tromlen.
- aftør tromlens inderside og dør med en fugtig klud for at fjerne eventuelt støv, som har sat sig under transporten.

VIGTIGT: Denne tørretumbler må kun anvendes til tørring af tekstiler og beklædningsgenstande i en husholdning, hvor der har været anvendt vand til vasken.

De MÅ IKKE tørretumble tørt stof behandlet med kemiske rensesvæsker.

Elektriske krav

**ADVARSEL!
ELEKTRICITET KAN VÆRE
MEGET FARLIGT. DETTE
APPARAT SKAL VÆRE
JORDFORBUNDET.**

Apparatet er udstyret med et påvulkaniseret stik, hvori der ikke kan trækkes nye ledninger.

Stikket skal være tilgængeligt til afbrydelse efter, at apparatet er blevet installeret.

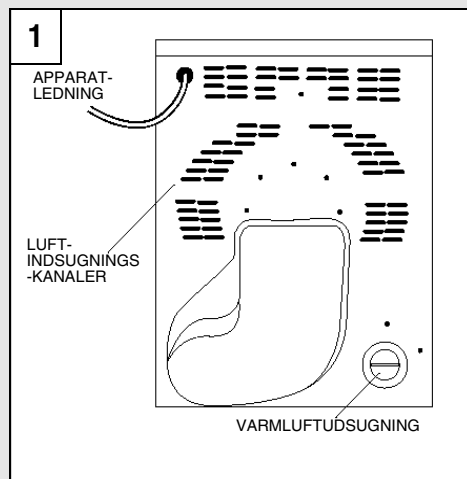
VIGTIGT: Ledningerne i netledningen er farvede i overensstemmelse med følgende kode:

Blå - NEUTRAL
Brun - STRØMFØRENDE
Grøn-og-gul - JORDLEDNING

Hvis apparatledningen til dette apparat er beskadiget, skal den udskiftes med en særlig ledning, som kun kan fås hos GIAS Service eller hos en autoriseret GIAS forhandler.

DANSK

Installations- og ventilationskrav



VIGTIGT: Denne tørretumbler skal installeres, så luftindsugning og -udsugning ikke hæmmes (fig. 1).

Der skal være en afstand på mindst 12 mm (0,5 tommer) mellem maskinens sider og bagside og de omgivende vægge og skabe. For at sikre tilstrækkelig ventilation må mellemrummet mellem maskinens bund og gulvet ikke tilstoppes.

Tørretumbleren må ALDRIG installeres op mod gardiner.

Genstande skal forhindres i at falde ned og samles mellem tørretumblerens sider og bagside, da disse kan tilstoppe luftindsugning og -udsugning.

Der følger en aftrækslange med tørretumbleren.

Det anbefales stærkt at anvende aftrækslangen til udblæsningen af varm luft til det fri, for at sikre maksimal tørreeffektivitet. Beskyt den udvendige

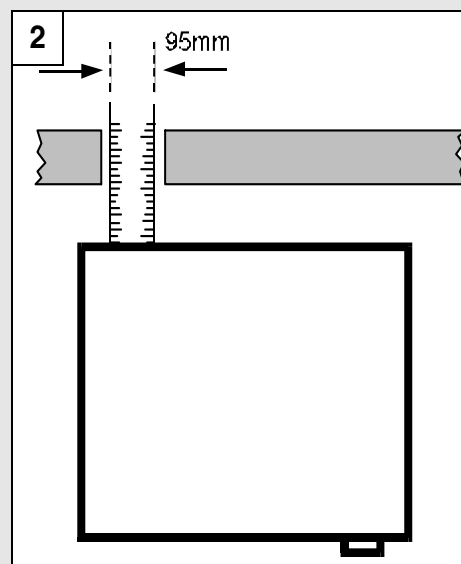
udsugning mod almindelig vind for at sikre, at modtræk ikke reducerer tørreevnen.

Hvis tørretumbleren installeres under et arbejdsbord eller indbygges, er det vigtigt at anvende aftrækslangen til at transportere den varme, fugtige luft væk fra tørretumbleren, da recirkulation af den fugtige luft ellers vil forhindre tørretumbleren i at arbejde effektivt.

Slangen kan monteres gennem en mur eller gennem en åben dør eller et åbent vidue (fig. 2). Slangen er 95 mm (3,75 tommer) i diameter og er op til 1,8 meter lang (6 fod).

Aftrækningsslanger som er længere end 1,8 meter (6 fod) anbefales ikke, da tørretumblerens ydeevne vil blive nedsat.

Det skal sikres, at aftrækslangen ikke slår bugter, da dette vil forhindre tørretumbleren i at arbejde effektivt.



DANSK

Forberedelse af ilægning af tøj

Før tørretumbleren anvendes første gang, skal tromlens inderside og døren tørres af med en fugtig klud.

De skal sikre, at det vasketøj, De skal til at tørre, egner sig til tørring i en tørretumbler, som vist på plejesymboler på hver genstand.

Klargøring af tøj

Kontroller at alle lukninger er lukkede, og at lommerne er tomme. Vend vrangen ud på genstandene. Læg tøjlet løst i tromlen for at sikre, at det ikke filter sig sammen.

Tromlen må ikke overfyldes, især ikke når der tørres store genstande, da vasketøjet ellers kan sidde fast i tromlen og ikke blive ensartet tørt.

Maksimal tørrevægt

- Bomuld, maks. 6 kg
- Syntetiske stoffer, maks. 3 kg

Sorter tøj, der skal lægges i, som følger:

A) Efter plejesymboler

I kraven eller indvendig søm:

- Eget til tørring i tumbler.
- Tørring i tumbler ved høj temperatur.
- Kun tørring i tumbler ved lav temperatur.
- MÅ IKKE tørres i tørretumbler.

B) Efter antal og tykkelse


Når som helst det tøj, der skal lægges i, overstiger tørretumblerens kapacitet, skal tøjlet adskilles i overensstemmelse med tykkelse (f.eks. håndklæder fra tyndt undertøj).

C) Efter stoftype

Bomuld/linned: Håndklæder, bomuldsjersey, sengelinned og duge.

Syntetisk stof: Skjortebluser, skjorter, overalls, osv., fremstillet af polyester eller polyamid samt efter bomulds/syntetiske blandinger.

D) Efter tørringsniveau

- Sorter tøj i: Strygetørt, skabsstørt, osv.
- For sarte genstande tryk på knappen 'SARTE TEKSTILER' () for at vælge lav tørretemperatur.

Må ikke tørres i tørretumbler:

Uld, silke, sarte stoffer, nylonstrømper, sart broderi, stof med metaldekoration, beklædningsgenstande med PVC eller læderkanter, gummisko, pladskrævende genstande, som f.eks. soveposer, osv.

VIGTIGT: Tør ikke genstande som er behandlet med kemisk rensesæbe eller gummitøj (fare for brand eller eksplosion).

Energibesparelse

Læg kun vasketøj i tørretumbleren som er blevet grundigt vasket eller centrifugeret. Jo mere tørt vasketøj er, jo kortere vil tørretiden være og derved spare elektricitet.

Prøv ALTID at tørre vasketøj af maksimal vægt, dette sparer tid og elektricitet.

Den maksimale vægt må ALDRIG overskrides, dette vil spille tid og elektricitet.

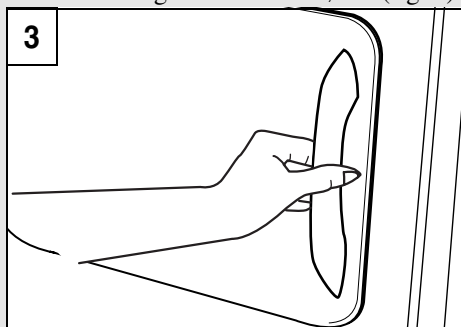
Det skal ALTID kontrolleres, at filtret er rent før hver tørrecyklus.

Læg ALDRIG drivvåde genstande i tørretumbleren, dette kan beskadige apparatet.

DANSK

Åbning af døren

Træk i håndtaget for at åbne døren (fig. 3).

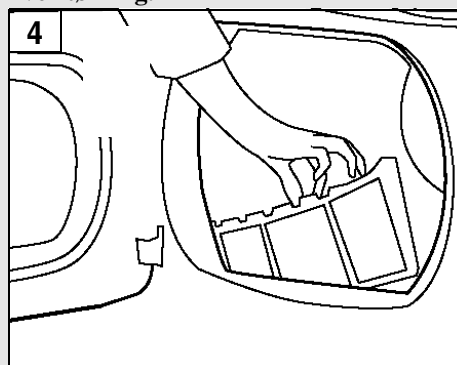


Genstart tørretumbleren ved at lukke døren og trykke på knappen 'ON' (①).

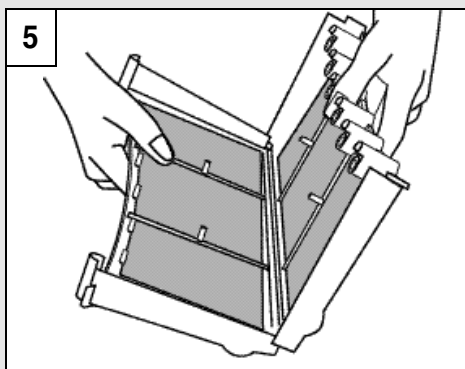
ADVARSEL!
NÅR TØRRETUMBLEREN ER I BRUG KAN TROMLEN OG DØREN VÆRE MEGET VARME.

Filter

VIGTIGT: For at bevare tørretumblerens effektivitet skal det kontrolleres, at fnugfiltret er rent før hver tørring.



1. Træk filtret ud (fig. 4).
2. Åbn filtret som vist (fig. 5).



3. Fjern forsigtigt bomuldsfibre med en blød børste eller fingerspidserne.
4. Smæk filtret sammen og skub det på plads.

Filterplejeindikator (⊗)

Lyser når filtret behøver rengøring.
 Hvis vasketøjet ikke tørrer, skal det kontrolleres, at filtret ikke er tilstoppet. Indikatoren lyser også, når udluftningsslangen er blokeret eller slår bugter.

DANSK

Tørrevejledning

Tabellen viser omtrentlige tørretider afhængig af stoftype og tøjets fugtighed.

| | VARME- INDSTILLING | STOR MÆNGDE | MEDIUM MÆNGDE | LILLE MÆNGDE |
|---------------------------|-----------------------|----------------|------------------|-----------------|
| BOMULD (☁) | HØJ | 120-140 Min | 100-120 Min | 30-50 Min |
| SYNTETISKE STOFFER (△) | LAV | - | 50-70 Min | 30-40 Min |
| ACRYL (☁) | LAV | - | 40-50 Min | 20-30 Min |



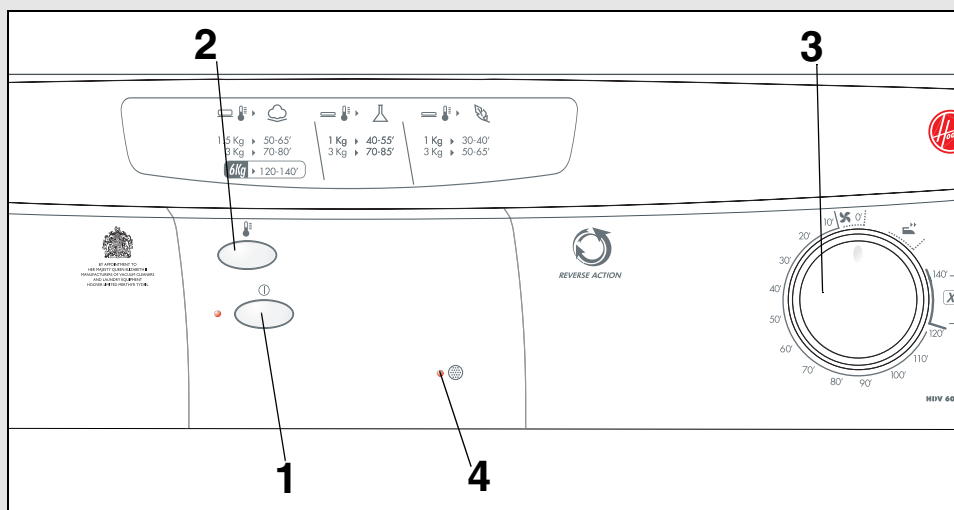
FØRSTRYGNINGSPROGRAM: UDGLATTER FOLDER – LETTERE
AT STRYGE



HUSK: I de sidste 10 minutter tørres tøj altid i kold luft.

Til sarte stoffer vælges knappen 'SARTE TEKSTILER' (☺) til alle tørrepogrammer.
Dette nedsætter tørretemperaturen for at beskytte dit tøj.

DANSK

Kontrolpanel og indikatorlys



1. 'ON' knap og indikator – tryk på den for at tænde maskinen, indikatoren lyser (over knappen) (ⓐ).
 2. Knappen 'SARTE TEKSTILER' – tryk på den for at reducere varmeniveauet til sarte genstande, tryk en gang til på den for at vælge høj temperatur (ⓑ).
-  HØJ
 Varmeindstilling
3. 'TØRRETID' drejeskive – vælger tørretid eller førstrygningsmulighed.
 4. 'FILTERPLEJE' indikatoren lyser, når filtret skal renses (ⓓ).

DANSK

Betjening

1. Åbn døren og læg vasketøjet i tromlen. De skal sikre, at beklædningsgenstandene ikke hindrer døren i at lukke.
2. Hvis De tørrer sarte genstande, skal De trykke på knappen 'SART' for at reducere varmeniveauet. Tryk på knappen igen når tøjet er færdigt for at vælge høj temperatur.


▮ HØJ Varmeindstilling

▮ Varmeindstilling

3. Knappen 'TØRRETID' drejes for at indstille den ønskede tørretid.

Med

FØRSTRYGNINGSINDSTILLINGE

N vist med symbolet  på skiven 'TØRRETID' fås en funktion med regulering af fugtighedsindholdet og antikrøl. Tørretumbleren opvarmer tøjet i 8 minutter efterfulgt af en 2 minutters afkølingsperiode og er især god til beklædningsgenstande, som kan have ligget i et stykke tid inden strygning i f.eks. en tøjkurv.

Beklædningsgenstande kan også blive stive, når de tørres i fri luft på en tørresnor eller indendøre på radiatorer. **FØRSTRYGNINGSPROCESSEN** udglatter folderne i stoffet, så strygningen går hurtigere og nemmere.

4. Luk forsigtigt døren ved at skubbe den langsomt indtil de kan høre, at døren lukkes med et 'klik'.
5. Tryk på 'ON' knappen. Indikatoren lyser, og tørringscyklussen begynder.

6. Tøjet tørres ved tumbling i termostatisk styret varm luft. Der anvendes kold luft de sidste 10 minutter for at reducere krølning og for at afkøle tøjet til håndtering.
7. Når programmet er helt færdigt, stopper tromlen, og mærket på knappen er igen helt oppe.

Åbn døren og tag tøjet ud.

ADVARSEL!
TROMLEN, DØREN OG TØJET
KAN VÆRE MEGET VARMT.

8. Rens filtret efter hver tørring for at sikre maksimal tørreeffektivitet. (Se afsnittet 'Filter'.)

DANSK

Rengøring af tørretumbleren

VIGTIGT: Sluk altid for og tag stikket ud af kontakten før apparatet rengøres.

Rens filtret efter hver tørring.

Efter hver anvendelsesperiode aftørres tromlens inderside og døren efterlades åben i et stykke tid, så den kan tørre ved luftcirkulation.

Aftør maskinens yderside og døren med en blød klud.

BRUG IKKE skuresvampe eller slibende rengøringsmidler.

For at forhindre døren i at klæbe fast, skal dørens mellemlæg rengøres periodisk med ikke ridsende skurepulver.

Tekniske specifikationer

| | |
|------------------|-----------|
| Tromlekapacitet | 115 liter |
| Maksimal vægt | 6 kg |
| Højde | 85 cm |
| Bredde | 60 cm |
| Dybde | 60 cm |
| Energietiketbånd | C |

Bemærk: For elektriske data se klassificeringsetiketten på tørretumblerenes forside (med døren åben).

DANSK

Fejlfinding

Hvis tørretumbleren ikke fungerer korrekt, skal følgende punkter kontrolleres, før De ringer efter en servicetekniker.

Tørretiden er for lang/tøjet er ikke tørt nok:

- Har De valgt den korrekte tørretid/det korrekte program? Gå til side 28.
- Var tøjet for vådt? Var tøjet blevet vredet grundigt eller centrifugeret?
- Trænger filtret til at blive rensset? Gå til side 27.
- Er der for meget tøj i tørretumbleren? Gå til side 26.
- Er aftræksslangen bugtet eller tilstoppet? Gå til side 25.
- Er tøj mængden for lille? Gå til side 30.
- Er knappen 'SARTE TEKSTILER' blevet valgt ved et tidligere program? Gå til side 29.

Tørretumbleren fungerer ikke:

- Findes der en elektricitetsforsyning der virker til tørretumbleren? Kontroller det ved at anvende et andet apparat, som f.eks. en bordlampe.
- Er stikket korrekt forbundet til lysnettet?
- Er der strømsvigt?
- Er sikringen sprunget?
- Er døren helt lukket? Gå til side 30.
- Er der tændt for tørretumbleren, både ved lysnettet og ved maskinen? Gå til side 29.
- Er der valgt tørretid eller program? Gå til side 29.
- Er der trykket på 'ON' knappen efter, at døren er åbnet? Gå til side 27.

Filterplejeindikator tændt

- Trænger filtret til at blive rensset? Gå til side 27.
- Er aftræksslangen bugtet eller tilstoppet? Gå til side 25.

Hvis apparatledningen til dette apparat er beskadiget, skal den udskiftes med en særlig ledning, som kun kan fås hos GIAS Service eller hos en autoriseret GIAS forhandler.

Hvis der stadig er et problem med Deres tørretumbler efter hele den anbefalede kontrol er udført, bedes De ringe til GIAS Service for rådgivning. De vil måske kunne hjælpe Dem over telefonen eller arrangere aftale om besøg af en tekniker i henhold til Deres garantis bestemmelser. Der kan imidlertid opkræves et gebyr, hvis følgende finder anvendelse på Deres maskine:

- Det konstateres, at den fungerer.
- Er ikke blevet installeret i overensstemmelse med installationsvejledningen.
- Er blevet anvendt forkert.

DANSK

Service og Reservedele

Det er vigtigt for os, at De har stor glæde af Deres HOOVER produkt i mange år.

Derfor anbefaler vi Dem at benytte originale HOOVER reservedele og at lade service udføre af HOOVER's Serviceafdeling:

HOOVER A/S
Frydenborgvej 27k
DK-3400 Hillerød
Telefon: 48 24 58 20
Telefax: 48 24 58 28

Garanti:

Der ydes 1 års garanti på fabrikations-/ materialefejl eller mangler på produktet.

Garantien omfatter materialeomkostninger, arbejds løn og kørsel. Service skal udføres af HOOVER Service.

Såfremt vore undersøgelser viser at produktet ikke er behæftet med fejl eller mangler, forbeholder vi os retten til at debitere vore omkostninger.

HOOVER påtager sig intet ansvar for købers tab som følge af fejl eller mangler og hæfter ikke for evt. driftstab.

Dokumentation for Udførelse af Garantiservice:

Forhandlerens købskvittering eller garantibevis.

Vi håber De får stor glæde af Deres HOOVER produkt.

De er altid velkommen til at kontakte vor serviceafdeling for råd og vejledning.

FRANÇAIS

Rappels de sécurité


ATTENTION Vérifiez que la machine ne présente aucun signe visible de détérioration avant de l'utiliser. En cas de détérioration, assurez-vous de ne pas l'utiliser et de contacter le service GIAS.

ATTENTION N'utilisez pas cette machine si le filtre à peluches n'est pas en place ou s'il est endommagé ; les peluches risquent en effet de s'allumer.

ATTENTION Quand elles sont chauffées, les mousses alvéolaires peuvent dans certains cas brûler par combustion spontanée. Les articles en plastique alvéolaire, en caoutchouc alvéolaire et en caoutchouc ne conviennent pas au séchage en machine. Les articles fabriqués à partir de ces matériaux **NE DOIVENT PAS** être placés dans le sèche-linge.

Reportez-vous toujours aux étiquettes d'entretien du linge pour vérifier le mode de séchage recommandé.

ATTENTION La mauvaise utilisation d'un sèche-linge risque de causer un incendie.

ATTENTION L'augmentation de température pendant le fonctionnement du sèche-linge peut être supérieure à 60°C là où se trouve le symbole de surface chaude .

Manuel de l'utilisateur. Cette machine ne doit être utilisée que pour l'emploi auquel elle est destinée et qui est décrit dans ce manuel. Veillez à bien comprendre ce manuel avant d'utiliser la machine.

Installation. Cette machine ne doit pas être installée dans une salle de bain ou de douche.

Veillez à ne pas installer le sèche-linge contre des rideaux et assurez-vous que rien ne pourra tomber ou s'accumuler derrière le sèche-linge.

Ventilation. La pièce où se trouve le sèche-linge doit avoir une ventilation adéquate de manière à ce que les gaz des appareils qui brûlent d'autres combustibles, y compris les cheminées, ne soient pas attirés dans la pièce pendant que le sèche-linge est en marche.

L'air d'échappement ne doit pas être évacué par un conduit qui est également utilisé pour évacuer les fumées d'échappement d'appareils qui brûlent du gaz ou d'autres combustibles.

Vérifiez régulièrement que l'air peut circuler librement autour du sèche-linge :

Vérifiez le filtre à peluches après usage, et nettoyez-le le cas échéant.

Il est nécessaire d'inspecter régulièrement le tuyau ou la conduite de ventilation et d'éliminer les accumulations éventuelles de peluches.

Les entrées et sorties doivent être libres d'obstructions.

Si le sèche-linge est utilisé fréquemment, les intervalles entre les inspections doivent être réduits en conséquence.

Degré de séchage. Les vêtements doivent être essorés en machine ou à la main avant d'être placés dans le sèche-linge. Les vêtements qui dégoulinent **NE DOIVENT PAS** être mis dans le sèche-linge.

Enlevez **les briquets et les allumettes** des poches et veillez à ne **JAMAIS** utiliser de liquides inflammables à proximité de la machine.

Les rideaux en fibres de verre ne doivent jamais être placés dans cette machine. La contamination d'autres vêtements par les fibres de verre peut entraîner des irritations de la peau.

Les vêtements traités ou contaminés par des produits de nettoyage ou des liquides inflammables, comme le pétrole, l'huile de cuisson ou les aérosols ne doivent pas être placés dans la machine.

Veillez à ce que **les peluches** ne puissent pas s'accumuler sur le sol, à l'extérieur de la machine.

Période de refroidissement. Il se peut que l'intérieur du tambour soit très chaud. Veillez à ce que le sèche-linge termine son cycle de refroidissement avant d'en sortir le linge.

Pannes. Cessez d'utiliser la machine si elle semble défectueuse.

Après usage. Débranchez du courant de secteur. Retirez toujours la prise avant de nettoyer la machine.

Cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial exclusivement disponible auprès de GIAS Service ou d'un distributeur agréé.

Service GIAS. Pour veiller au fonctionnement sûr et efficace de cet appareil, il est conseillé de faire appel à un technicien agréé pour les entretiens et les réparations.

FRANÇAIS

| | | | |
|----------------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|
| Rappels de sécurité | 34 | Ouverture de la porte | 38 |
| Besoins électriques | 35 | Filtre | 38 |
| Besoins de ventilation | 36 | Guide de séchage | 39 |
| Préparation de la charge | 37 | Commandes et indicateurs | 40 |
| Préparation des vêtements | 37 | Fonctionnement | 41 |
| Poids de séchage maximum | 37 | Nettoyage du sèche-linge | 42 |
| Tri de la charge | 37 | Spécification technique | 42 |
| Ne séchez pas en machine | 37 | Dépistage de pannes | 43 |
| Economies d'énergie | 37 | Garantie | 44 |

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS EN DETAIL

L'utilisation de cet appareil doit respecter les instructions qui figurent dans ce manuel. Il est prévu pour usage domestique uniquement, afin de sécher le linge de maison et les vêtements qui ont été nettoyés avec une solution aqueuse. Il NE doit PAS être utilisé avec des liquides de nettoyage à sec. Par mesure de sécurité, veuillez à installer ce sèche-linge correctement. En cas de doute concernant son installation, veuillez demander conseil à GIAS Service.

Avant d'utiliser le sèche-linge pour la première fois :

- veuillez lire ce manuel d'instruction en détail.
- retirez tous les articles qui se trouvent à l'intérieur du tambour.
- essuyez l'intérieur du tambour et de la porte avec un chiffon humide pour éliminer la poussière éventuelle qui aurait pu s'y infiltrer en transit.

IMPORTANT : Ce sèche-linge doit être utilisé exclusivement pour sécher le linge de maison et les vêtements qui ont été nettoyés avec une solution aqueuse.

NE séchez PAS les tissus qui ont été traités avec des liquides de nettoyage à sec.

Besoins électriques

**ATTENTION !
L'ELECTRICITE PEUT ETRE
EXTREMEMENT
DANGEREUSE. CET APPAREIL
DOIT ETRE MIS A LA TERRE.**

Cet appareil est équipé d'une fiche moulée qu'il est impossible de recâbler.

La fiche doit être accessible pour débrancher l'appareil une fois qu'il a été installé.

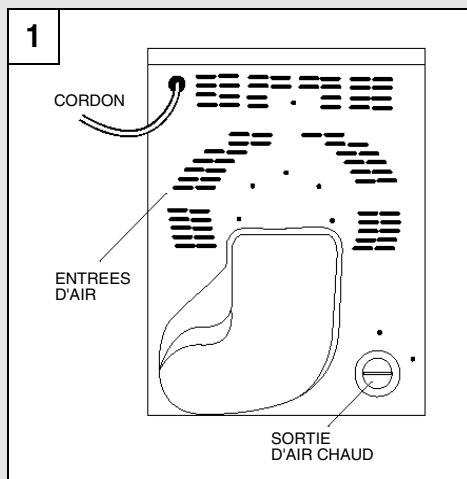
IMPORTANT : Les fils du câble de secteur sont codés par couleur, comme suit :

| | | |
|---------------|---|--------------|
| Bleu | - | NEUTRE |
| Marron | - | SOUS TENSION |
| Vert et jaune | - | TERRE |

Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial exclusivement disponible auprès de GIAS Service ou d'un distributeur GIAS agréé.

FRANÇAIS

Installation et besoins de ventilation



IMPORTANT : Ce sèche-linge doit être installé de manière à ce que les entrées et sorties d'air ne soient pas obstruées (fig. 1).

Il doit y avoir un espace d'au moins 12 mm entre les côtés et l'arrière de la machine et les murs et armoires qui l'entourent.

Pour veiller à une ventilation adéquate, l'espace entre le bas de la machine et le sol ne doit pas être obstrué.

N'installez JAMAIS le sèche-linge contre des rideaux.

Veillez à ce que rien ne puisse tomber ou s'accumuler entre les côtés et l'arrière du sèche-linge, afin de ne pas obstruer les entrées et les sorties d'air.

Ce sèche-linge est équipé d'un tuyau de ventilation.

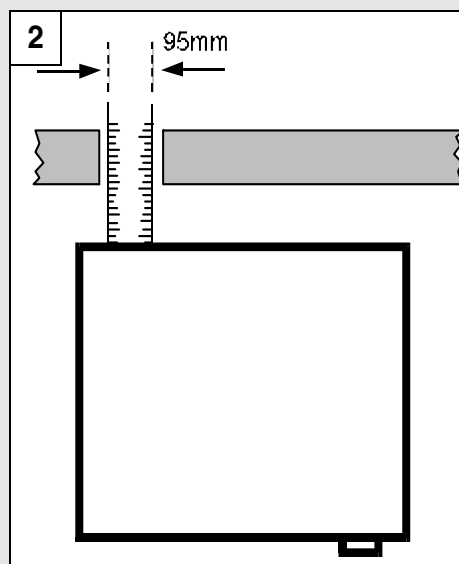
L'utilisation du tuyau de ventilation pour évacuer l'air chaud à l'extérieur est recommandée pour assurer une efficacité de séchage maximale. Protégez la sortie externe contre le vent pour vous assurer que les refoulements d'air n'affectent pas la performance de séchage.

Si le sèche-linge est installé sous une surface de travail ou s'il est encastré, il est indispensable d'utiliser le tuyau de ventilation pour éloigner l'air humide chaud du sèche-linge, de manière à ce que la recirculation de l'air humide n'affecte pas le fonctionnement efficace du sèche-linge.

Le tuyau peut être installé à travers un mur ou une porte ou fenêtre ouverte (fig. 2). Le tuyau mesure 95 mm de diamètre et jusqu'à 1,8 mètre de long.

Les tuyaux de ventilation qui excèdent 1,8 mètre de long ne sont pas recommandés car ils peuvent affecter la performance du sèche-linge.

Veillez à ce que le tuyau de ventilation ne soit pas coudé pour ne pas affecter le fonctionnement efficace du sèche-linge.



FRANÇAIS

Préparation de la charge

Avant d'utiliser le sèche-linge pour la première fois, essuyez l'intérieur du tambour et de la porte à l'aide d'un chiffon humide. Vérifiez sur les étiquettes comportant les symboles d'entretien que le linge que vous souhaitez sécher convient au séchage en machine.

Préparation des vêtements

Vérifiez que toutes les fermetures sont fermées et que les poches sont vides. Mettez les articles à l'envers. Placez les vêtements en vrac dans le tambour en veillant à ce qu'ils ne s'emmêlent pas les uns avec les autres.

Ne surchargez pas le tambour, particulièrement lorsque vous séchez de grands articles, sinon le linge risque d'adhérer au tambour et de ne pas sécher de manière uniforme.

Poids de séchage maximum

- Coton, 6 kg maxi
- Synthétiques, 3 kg maxi

Triez la charge comme suit :

A) Par symbole de soin d'entretien

Sur le col ou la couture intérieure :

- Convient pour séchage en machine.
- Séchage à haute température.
- Séchage à basse température uniquement.
- NE PAS sécher en machine.

B) Par quantité et épaisseur


Lorsque la charge est plus importante que la capacité du sèche-linge, séparez les vêtements selon leur épaisseur (ex : les serviettes des sous-vêtements fins).

C) Par type de tissu

Coton/toile de lin : Serviettes, jersey en coton, linge de lit ou de table.

Synthétiques : Chemisiers, chemises, blouses etc. en polyester ou polyamide, ainsi que pour les mélanges de coton/synthétique.

D) Par degré de séchage

- Triez selon : sec pour repassage, sec pour rangement, etc.
- Pour les articles délicats, appuyez sur le bouton 'LINGE DELICAT' () pour sélectionner une température de séchage basse.

Ne séchez pas en machine :

Les lainages, la soie, les tissus délicats, les bas de nylon, les broderies délicates, les tissus ayant des décorations métalliques, les vêtements avec des bordures en PVC ou en cuir, les chaussures de sport, les articles volumineux comme les sacs de couchage, etc.

IMPORTANT : Ne séchez pas les articles qui ont été traités avec un liquide de nettoyage à sec ou les vêtements en caoutchouc (risque d'incendie ou d'explosion).

Economies d'énergie

Ne mettez que du linge essoré en machine ou à la main dans le sèche-linge. Plus le linge est sec, plus le temps de séchage sera court, ce qui économisera de l'énergie.

Essayez TOUJOURS de sécher le poids de linge maximum, pour économiser du temps et de l'électricité.

Ne dépassez JAMAIS le poids maximum pour ne pas gaspiller du temps ou de l'électricité.

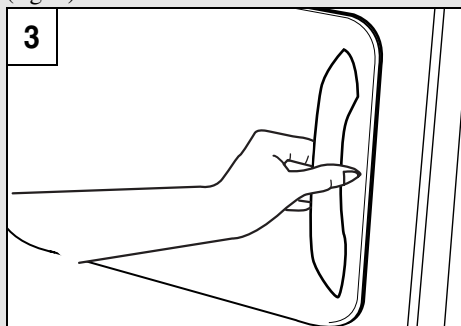
Vérifiez TOUJOURS que le filtre est propre avant chaque cycle de séchage.

Ne mettez JAMAIS d'articles dégoulinant d'eau dans le sèche-linge, pour ne pas endommager l'appareil.

FRANÇAIS

Ouverture de la porte

Tirez sur la poignée pour ouvrir la porte (fig. 3).

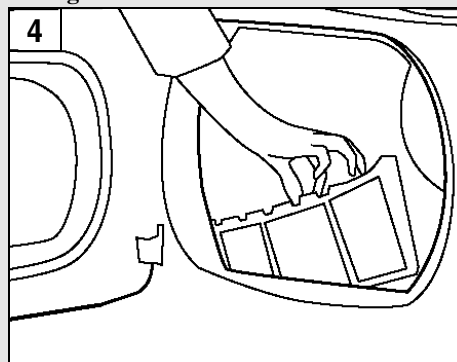


Pour remettre le sèche-linge en marche, fermez la porte et appuyez sur le bouton 'MARCHE' (①).

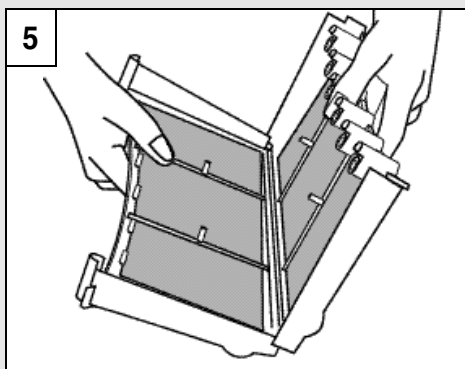
**ATTENTION !
LORSQUE LE SECHE-LINGE
EST EN COURS
D'UTILISATION, IL SE PEUT
QUE LE TAMBOUR ET LA
PORTE SOIENT TRÈS CHAUDS.**

Filtre

IMPORTANT : Pour assurer l'efficacité du sèche-linge, vérifiez que le filtre à peluches est propre avant chaque cycle de séchage.



1. Tirez le filtre vers le haut (fig. 4).
2. Ouvrez le filtre, comme illustré (fig. 5).



3. Retirez doucement les peluches à l'aide d'une brosse douce ou du bout des doigts.
4. Réenclenchez le filtre et poussez-le en place.

Indicateur d'entretien du filtre (⊗)

S'allume lorsqu'il faut nettoyer le filtre.


Si le linge ne sèche pas, vérifiez que le filtre n'est pas colmaté. L'indicateur s'allume également lorsque le tuyau de ventilation est bloqué ou coudé.

FRANÇAIS

Guide de séchage

Ce tableau indique les temps de séchage approximatifs, selon le type de tissu et le degré d'humidité des vêtements.

| | PUISSANCE DE SECHAGE | PLEINE CHARGE | 1/2 CHARGE | PETITE CHARGE |
|---------------------|-------------------------|------------------|-------------|------------------|
| COTON (☁) | HAUT | 120-140 min | 100-120 min | 30-50 min |
| SYNTHETIQUES (△) | BAS | - | 50-70 min | 30-40 min |
| ACRYLIQUE (☞) | BAS | - | 40-50 min | 20-30 min |

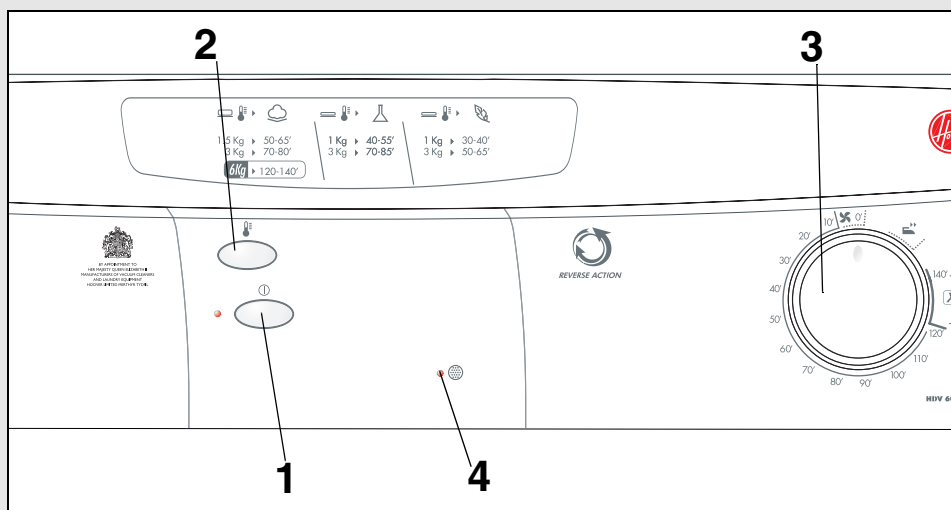
 PROGRAMME PRE-REPASSAGE : ANTI-FROISSEMENT – PLUS FACILE A REPASSER



ATTENTION : Pendant les 10 dernières minutes, la charge est toujours séchée dans de l'air froid.

Pour les tissus délicats, veuillez sélectionner le bouton DELICATS (☞) pour tous les programmes de séchage Ceci réduit la température de séchage et permet de protéger vos vêtements.

FRANÇAIS

Panneau de commande et témoins indicateurs





1. Bouton et indicateur **'MARCHÉ'** – appuyez pour mettre en marche ; l'indicateur s'allumera (①).
 2. Bouton **'DELICATS'** – appuyez pour diminuer le niveau de chaleur, pour les articles délicats, et appuyez à nouveau pour sélectionner une température élevée (Ⓜ).
-  Puissance de séchage HAUTE
 Puissance de séchage BASSE
3. Cadran **'TEMPS DE SECHAGE'** – sélectionne le temps de séchage ou l'option de pré-repassage.
 4. L'indicateur **'ENTRETIEN FILTRE'** s'allume lorsqu'il faut nettoyer le filtre (⊗).

FRANÇAIS


Fonctionnement

1. Ouvrez la porte et chargez le sèche-linge de linge. Vérifiez qu'aucun vêtement n'entrave la fermeture de la porte.
2. Pour sécher des articles délicats, appuyez sur le bouton 'DELICAT' pour baisser la température. Appuyez à nouveau sur ce bouton à la fin du cycle, pour augmenter la température.

 Puissance de séchage HAUTE

 Puissance de séchage BASSE

3. Tournez le cadran 'TEMPS DE SECHAGE' pour sélectionner le temps de séchage voulu.

Le réglage de PRE-REPASSAGE indiqué par le symbole  sur le cadran 'TEMPS DE SECHAGE' fournit une fonction conditionnement et anti-froissement. Le sèche-linge chauffera la charge pendant 8 minutes et le refroidira ensuite pendant 2 minutes, ce qui est particulièrement utile pour les vêtements qui ont été laissés pendant un certain temps avant le repassage, dans le sac à linge par exemple. Les vêtements peuvent également raidir lorsqu'ils sont séchés en plein air sur une corde à linge ou à l'intérieur sur des radiateurs. Le processus de PRE-REPASSAGE détend les froissements du tissu pour rendre le repassage plus rapide et plus facile.

4. Fermez doucement la porte en la poussant lentement jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
5. Appuyez sur le bouton 'M/A'. L'indicateur s'allume et le cycle de séchage commence.

6. La charge est séchée par rotation dans de l'air chaud contrôlé par un thermostat. De l'air froid est utilisé au cours des 10 dernières minutes pour réduire les froissements et pour refroidir la charge en vue de sa manipulation.
7. Lorsque le programme est terminé, le tambour s'arrête de tourner et le cadran s'arrête lorsque le repère est en haut.

Ouvrez la porte et retirez la charge.

**ATTENTION !
IL EST POSSIBLE QUE LE
TAMBOUR, LA PORTE ET LA
CHARGE SOIENT TRES
CHAUDS.**

8. Nettoyez le filtre après chaque cycle de séchage pour assurer une efficacité maximale du sèche-linge. (Voir la rubrique 'Filtre'.)

FRANÇAIS

Nettoyage du sèche-linge

IMPORTANT : Coupez toujours le courant et débranchez la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer cet appareil.

Nettoyez le filtre après chaque cycle de séchage.

Après chaque période d'utilisation, essuyez l'intérieur du tambour et laissez la porte ouverte pendant un moment pour qu'il puisse sécher grâce à la circulation d'air.

Essuyez l'extérieur de la machine et la porte avec un chiffon doux.

N'utilisez **PAS** de tampons ou d'agents de nettoyage abrasifs.

Pour empêcher que la porte n'adhère, nettoyez régulièrement le joint de la porte avec un 'produit de nettoyage anti-rayure en crème'.

Spécification technique

| | |
|---------------------------|------------|
| Capacité du tambour | 115 litres |
| Charge maximale | 6 kg |
| Hauteur | 85 cm |
| Largeur | 60 cm |
| Profondeur | 60 cm |
| Bande étiquette d'énergie | C |

Nota : Pour les données électriques, veuillez consulter l'étiquette des valeurs nominales qui se trouve à l'avant de l'armoire du sèche-linge (avec la porte ouverte).

FRANÇAIS

Dépistage de pannes

Si votre sèche-linge ne fonctionne pas correctement, veuillez procéder aux vérifications suivantes avant d'appeler un technicien.

La période de séchage est trop longue/les vêtements ne sont pas suffisamment secs :

- Avez-vous sélectionné le temps de séchage/le programme qui convient ?
Passez à la page 39.
- Les vêtements étaient-ils trop mouillés ? Les vêtements avaient-ils été adéquatement essorés en machine ou à la main ?
- Le filtre doit-il être nettoyé ? Passez à la page 38.
- Le sèche-linge est-il surchargé ? Passez à la page 37.
- Le tuyau de ventilation est-il coudé ou colmaté ? Passez à la page 36.
- La charge est-elle trop petite ? Passez à la page 41.
- Avez-vous sélectionné le bouton 'DELICATS' au cours d'un cycle précédent ? Passez à la page 40.

Le sèche-linge ne fonctionne pas :

- Le sèche-linge est-il branché sur une alimentation électrique adéquate ? Vérifiez à l'aide d'un autre appareil, par exemple une lampe de chevet.
- La fiche est-elle bien branchée sur l'alimentation de secteur ?
- Y a-t-il une panne de courant ?
- Le fusible a-t-il sauté ?
- La porte est-elle bien fermée ? Passez à la page 41.
- Le sèche-linge est-il en position de marche, au niveau du courant de secteur et de la machine ? Passez à la page 40.
- La période de séchage ou le programme a-t-il été sélectionné ? Passez à la page 40.
- Avez-vous appuyé sur le bouton 'MARCHE' après l'ouverture de la porte ? Passez à la page 38.

Indicateur d'entretien du filtre allumé

- Le filtre doit-il être nettoyé ? Passez à la page 38.
- Le tuyau de ventilation est-il coudé ou colmaté ? Passez à la page 36.

Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial exclusivement disponible auprès de GIAS Service ou d'un distributeur GIAS agréé.

En cas de problème après avoir effectué toutes les inspections recommandées, veuillez contacter GIAS Service. Il pourra vous aider par téléphone ou organiser la visite d'un technicien, en vertu des conditions de votre garantie. Cependant, vous serez facturé dans l'un des cas suivants :

- Si la machine est en bon état de marche.
- Si la machine n'a pas été installée conformément aux instructions d'installation.
- Si la machine a été utilisée incorrectement.

FRANÇAIS

Modalités de la garantie

Service consommateur

Pour la France :
GIAS SERVICE
18400 LUNERY

Pour la Suisse :
HOOVER A.G.
Bösch 21
CH-6331
HUNENBERG

Pour le Bénélux :
HOOVER BENELUX SA/NV
Chaussée de Haecht 1650
BRUXELLES 1130

Durée de la garantie :

12 mois à compter de la date d'achat. Si l'appareil est utilisé pour du nettoyage industriel (linge ou locaux d'entreprise par exemple), la garantie est réduite à 6 mois.

Preuve à fournir pour bénéficier de la garantie :

Preuve de la date d'achat. Cachet commercial du vendeur et date de la vente sur emplacement réservé sur le carton d'emballage ou facture d'achat, ticket de caisse détaillé.

Portée de la garantie :

Défaut de matière première, vice de fabrication et de fonctionnement.

Réparations sous garantie :

Elles sont effectuées uniquement par des Stations Service agréés HOOVER. Toute réparation effectuée en vertu de la présente garantie le sera aux conditions suivantes :

Pièces de rechange gratuites

Main d'œuvre gratuite

Frais de déplacement :

A la charge de l'acheteur

Port, y compris emballage et frais postaux :

A la charge de l'acheteur et à ses risques.

Limites de la garantie :

Sont exclues de la garantie les pièces à remplacer suite à une usure normale, telles que : flexibles et brosses non électriques, allonges, brosses, courroies, filtres, sacs papier et diffuseurs de parfum.

La garantie est uniquement appliquée quand :

l'installation de l'appareil est conforme aux normes électriques et techniques en vigueur dans le pays où il est utilisé.

l'appareil est installé et utilisé suivant les normes définies dans le manuel d'utilisation HOOVER.

La garantie ne sera pas appliquée quand :

l'appareil aura été réparé, entretenu, modifié ou démonté par une personne non agréée par la Société HOOVER ou la réparation est imputable à un défaut d'installation ou consécutive à l'utilisation de pièces autres que d'origine HOOVER.

Pour obtenir les coordonnées des Stations Service agréées HOOVER FRANCE :

(réparation, sacs papier, accessoires, produits d'entretien)

Mintel 3615 code HOOVER

Courrier à l'adresse ci-dessus

Service Consommateurs (adresse ci-dessus)

Pour le Bénélux, écrivez à l'adresse ci-dessus.

Veiligheidsaanwijzingen


WAARSCHUWING Controleer het apparaat op zichtbare beschadigingen vooraleer u het gebruikt. Gebruik het niet als het beschadigd is maar neem contact op met GIAS Service.

WAARSCHUWING Gebruik het apparaat niet als de pluizenfilter niet geplaatst of beschadigd is; pluis kan ontbranden.

WAARSCHUWING Materialen uit schuimrubber kunnen onder bepaalde omstandigheden, wanneer ze verhit worden, spontaan ontbranden. Schuimplastic, schuimrubber en rubberachtige materialen zijn niet geschikt om in de droogtrommel gedroogd te worden. Artikelen die van deze materialen gemaakt zijn MOGEN NIET in de droger gestopt worden.

Bekijk altijd de wasvoorschriften op het wasgoed om te controleren of u het in de droger mag drogen.

WAARSCHUWING Misbruik van een droogtrommel kan brand veroorzaken.

WAARSCHUWING Op de plaats van het symbool voor warm oppervlak  kan de temperatuur tijdens het drogen tot meer dan 60°C stijgen.

Gebruikershandleiding. Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden voor het doel waarvoor het vervaardigd is, zoals dat in deze handleiding beschreven wordt. Zorg ervoor dat dit goed begrepen is alvorens het apparaat te bedienen.

Installatie. Dit apparaat mag niet worden geïnstalleerd in een badkamer of douchekamer.

Installeer de droger nooit tegen gordijnen aan en zorg ervoor dat er geen artikelen achter de droger kunnen vallen en zich daar kunnen ophopen.

Ventilatie. De kamer waarin de droger geplaatst wordt, moet voldoende geventileerd worden om te voorkomen dat gassen van mechanismen die werken via brandstofverbranding, zoals een open haard, in de kamer gezogen worden wanneer de droger in werking is.

Afzuiglucht mag niet in een via een afvoer waarlangs uitlaatstoffen van mechanismen die gas of andere brandstoffen verbranden, worden afgevoerd.

Controleer regelmatig dat de lucht die door de

droger stroomt, niet geblokkeerd wordt:

Controleer na gebruik de pluizenfilter en maak die indien nodig schoon.

De ontluchtings slang of pijp moet regelmatig gecontroleerd worden en alle opgehoopte pluizen moeten worden verwijderd.

De aanvoeren en afvoeren moeten vrij gehouden worden van obstructies.

Als de droger vaak wordt gebruikt, moet de periode tussen de controles op overeenkomstige wijze verkort worden.

Droogte. Kleren moeten gecentrifugeerd of grondig uitgewrongen worden, voordat zij in de droogtrommel gestopt worden. Druipnatte kleren mogen NIET in de droger gestopt worden.

Aanstekers en lucifers mogen niet in zakken blijven zitten en gebruik NOOIT ontvlambare vloeistoffen in de buurt van het apparaat.

Glasvezelgordijnen mogen nooit in dit apparaat worden gestopt. Er kunnen zich huidirritaties voordoen als andere kledingstukken met de glasvezels in aanraking geweest zijn.

Kledingstukken die behandeld of vervuild zijn met brandbare schoonmaakmiddelen of producten zoals benzine, bakolie of aërosols, mogen niet in deze machine gedroogd worden.

Pluizen of dons mogen zich niet op de grond rondom de buitenkant van de machine ophopen.

Afkoelingsperiode. De trommel kan vanbinnen erg heet worden. Wacht altijd met het uithalen van het wasgoed tot de afkoelingsperiode van de droger voorbij is.

Gebreken. Blijf deze machine niet gebruiken als ze een gebrek lijkt te hebben.

Na gebruik. Haal de stekker uit het stopcontact. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt.

Elektriciteits snoer. Als het elektriciteits snoer van het apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer dat alleen verkrijgbaar is bij de GIAS-Service of een gemachtigde dealer.

GIAS-Service. Om te zorgen voor een continue veilige en efficiënte werking van deze machine, raden wij aan dat alle servicing en reparaties alleen uitgevoerd worden door een bevoegde servicetechnicus.

NEDERLANDS

| | | | |
|-------------------------------------|-----------|---|-----------|
| Veiligheidsaanwijzingen | 45 | De deur openen | 49 |
| Elektrische vereisten | 46 | Filter | 49 |
| Ventilatievoorschriften | 47 | Richtlijnen voor het drogen | 50 |
| Het wasgoed voorbereiden | 48 | Bediening & indicatielampjes | 51 |
| Vorbereiding van de kleren | 48 | Bediening | 52 |
| Maximaal te drogen gewicht | 48 | Schoonmaken van de droger | 53 |
| Sorteren van het wasgoed | 48 | Technische specificaties | 53 |
| Niet in de droogtrommel doen | 48 | Problemen oplossen | 54 |
| Energiebesparing | 48 | Waarborg | 55 |

LEES DEZE AANWIJZINGEN A.U.B. AANDACHTIG DOOR

Dit apparaat moet bediend worden volgens de aanwijzingen in deze handleiding. Het is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik voor het drogen van huishoudelijke textielstoffen en kleding waarbij tijdens het schoonmaakproces een oplossing in water is gebruikt. Het **MAG NIET** worden gebruikt met chemische reinigingsvloeistoffen. Voor uw veiligheid moet deze droger op de juiste manier worden geïnstalleerd.

Als er ook maar enige twijfel bestaat over de installatie, bel dan de GIAS Service voor advies.

Alvorens de droogtrommel voor de eerste keer te gebruiken:

- lees a.u.b. deze handleiding aandachtig door.
- verwijder alle artikelen die in de trommel zijn gepakt.
- veeg de binnenkant van de trommel en de deur met een vochtige doek af om alle stof te verwijderen dat zich tijdens het vervoer kan hebben verzameld.

BELANGRIJK: Deze droger mag alleen worden gebruikt voor het drogen van huishoudelijke stoffen en kledingstukken waarbij er voor het reinigingsproces een oplossing in water is gebruikt.

GEEN stoffen in de droogtrommel doen die met chemische reinigingsvloeistoffen zijn behandeld.

Elektrische vereisten

**WAARSCHUWING!
ELEKTRICITEIT KAN
BUITENGEWOON
GEVAARLIJK ZIJN. DIT
APPARAAT MOET GEAARD
ZIJN.**

Dit apparaat is voorzien van een aangespoten stekker die niet gerepareerd kan worden.

Nadat het apparaat is geïnstalleerd, moet de stekker bereikbaar blijven om uit het stopcontact te halen.

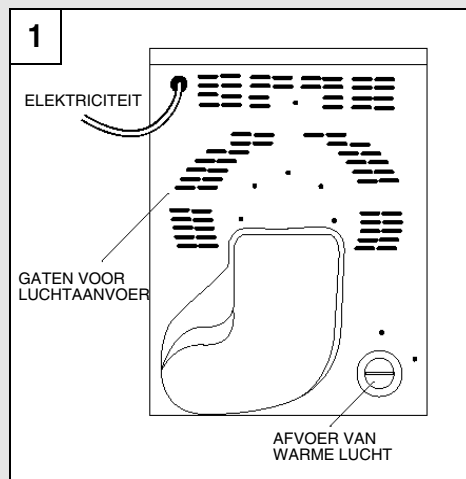
BELANGRIJK: De draden in het snoer zijn gekleurd overeenkomstig de volgende code:

Blauw - NEUTRAAL
Bruin - ONDER STROOM
Groen-en-geel - AARDE

Als het elektriciteits snoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer dat alleen verkrijgbaar is bij de GIAS Service of een bevoegde GIAS Dealer.

NEDERLANDS

Installatie en Ventilatie-vereisten



BELANGRIJK: Deze droger moet worden geïnstalleerd zodat de luchtaanvoeren en afvoeren niet geblokkeerd worden (afb. 1).

Er moet een opening van ten minste 12 mm (0,5 inches) zijn tussen de zijkanten en de achterkant van de machine en de muren en kastjes er omheen.

Om te zorgen voor voldoende ventilatie moet de ruimte tussen de onderkant van de machine en de vloer vrij blijven.

Installeer de droger NOOIT tegen gordijnen aan.

Voorkom dat artikelen naast of achter de droger vallen of zich ophopen daar deze de luchtaanvoer en -afvoer kunnen belemmeren.

Er wordt bij deze droogtrommel een ontluuchtingsslang geleverd.

Het wordt zeer aanbevolen om een ontluuchtingsslang te gebruiken om warme lucht af te voeren naar de buitenlucht, om te zorgen voor maximale efficiëntie bij het drogen. Bescherm de afvoer naar buiten tegen de heersende wind om ervoor te zorgen dat de

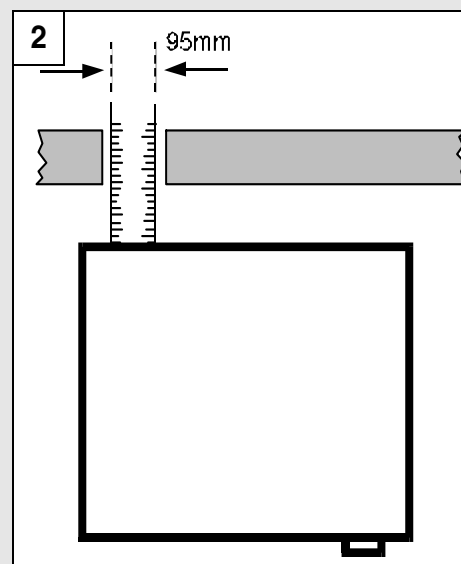
droogprestatie niet wordt verminderd door tegendruk.

Als de droger geïnstalleerd is onder een aanrecht of ingebouwd is, dan is het essentieel om de ontluuchtingsslang te gebruiken, om de vochtige lucht van de droger weg te voeren anders zal hercirculatie van de vochtige lucht voorkomen dat de droger efficiënt werkt.

De slang kan door een muur gelegd worden of door een open deur of raam (afb. 2). De slang is 95 mm (3,75 inches) in diameter en zal uitgestrekt 1,8 meter (6 voet) zijn.

Het is niet aan te bevelen om een ontluuchtingsslang langer dan 1,8 meter (6 voet) te gebruiken, daar de prestatie van de droogtrommel minder goed zal worden.

Zorg ervoor dat er geen kinken in de ontluuchtingsslang zitten. Ze kunnen ervoor zorgen dat de droger minder efficiënt werkt.



NEDERLANDS

Het wasgoed voorbereiden

Veeg, voor u de droger voor de eerste keer gebruikt, de binnenkant van de trommel en de deur met een vochtige doek af.

Zorg ervoor dat het wasgoed dat u wilt drogen, geschikt is voor het drogen in een droogtrommel, zoals wordt aangegeven door de wasvoorschriften op ieder artikel.

Vorbereiding van de kleren

Controleer dat alle sluitingen dicht zijn en dat de zakken leeg zijn. Keer de kleren binnenstebuiten. Doe de kleren losjes in de trommel om ervoor te zorgen dat ze niet in elkaar verward raken.

Stop de trommel niet te vol, vooral wanneer u grote artikelen droogt, anders kan het wasgoed tegen de trommel aan kleven en niet gelijkmatig drogen.

Maximaal te drogen gewicht

- Katoen Max. 6 kg
- Synthetische stoffen Max. 3 kg

Sorteer het wasgoed als volgt:

A) Op wasvoorschrift

Op de kraag of aan de binnenzoom:

- Kan in de droogtrommel gedroogd worden.
- Drogen in de droogtrommel op hoge temperatuur.
- Drogen in de droogtrommel alleen op lage temperatuur.
- NIET in de droogtrommel stoppen.

B) Op hoeveelheid en dikte


Altijd wanneer de hoeveelheid wasgoed groter is dan de capaciteit van de droger, sorteer de kleren op dikte (b.v. handdoeken apart van dun ondergoed).

C) Op type stof

Katoen/linnen: Handdoeken, jersey katoen, bed- en tafellinnen.

Synthetische stoffen: Blouses, overhemden, overalls, enz. gemaakt van polyester of polyamide, evenals voor gemengd katoen/synthetisch.

D) Op de temperatuur van het drogen

- Sorteert op: strijkdroog, kastdroog, enz.
- Voor fijn goed druk op de 'FIJNE WAS' knop () om een lage temperatuur te kiezen.

Niet drogen in de droogtrommel:

Wol, zijde, fijn goed, nylon kousen, fijn borduurwerk, stoffen met metalen versieringen, kledingstukken met pvc of leren randen, trainingsschoenen, artikelen met een groot volume zoals slaapzakken, enz.

BELANGRIJK: Stop geen artikelen in de droogtrommel, die zijn behandeld met een chemische reinigingsvloeistof en ook geen rubber kleren (gevaar voor brand of explosie).

Energiebesparing

Stop alleen wasgoed in de droogtrommel dat grondig is uitgewrongen of gecentrifugeerd. Hoe droger het wasgoed, hoe korter de droogtijd waardoor elektriciteit wordt bespaard.

Probeer ALTIJD om het maximale gewicht aan wasgoed te drogen, zo bespaart u tijd en elektriciteit.

Stop NOOIT meer dan het maximale gewicht in de droger, dit is verspilling van tijd en elektriciteit.

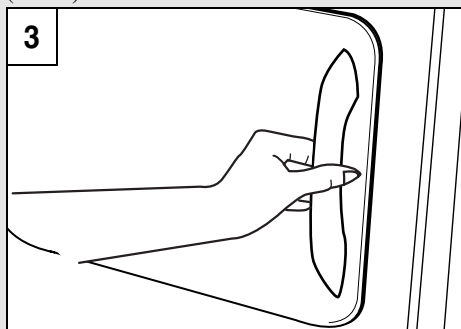
Controleer ALTIJD voor iedere droogcyclus of de filter schoon is.

Stop NOOIT druipnat wasgoed in de droogtrommel, dit kan het apparaat beschadigen.

NEDERLANDS

De deur openen

Trek aan de hendel om de deur te openen (afb. 3).

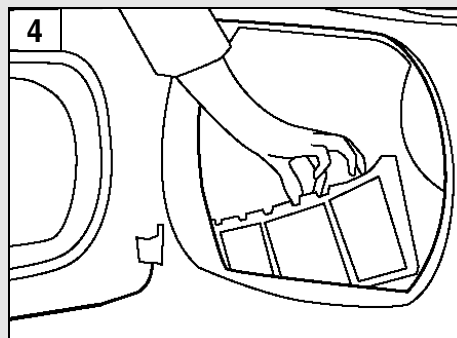


Om de droger opnieuw te starten, doet u de deur dicht en drukt u op de 'AAN' knop (ⓐ).

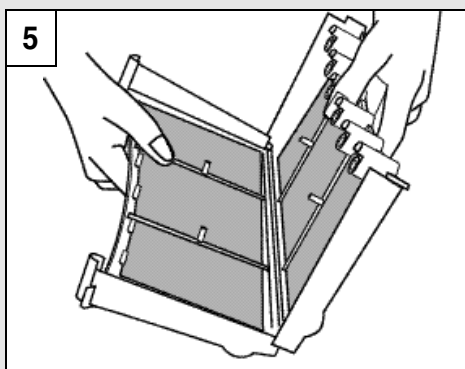
WAARSCHUWING!
WANNEER DE DROGER IN
GEBRUIK IS, KUNNEN DE
TROMMEL EN DE DEUR ERG
WARM WORDEN.

Filter

BELANGRIJK: Controleer, om ervoor te zorgen dat de droger efficiënt blijft, voor iedere droogcyclus of het pluizenfilter schoon is.



1. Trek de filter omhoog (afb. 4).
2. Open de filter zoals getoond wordt (afb. 5).



3. Haal de pluizen met een zacht borsteltje of met uw vingertoppen voorzichtig weg.
4. Klik de filter samen en duw hem terug op zijn plaats.

Filter Schoonmaken Indicatielampje (ⓑ)

Brandt wanneer het filter schoongemaakt moet worden.

Als het wasgoed niet droog wordt, controleer dan of de filter verstopt is. Het indicatielampje gaat ook aan wanneer de ontluuchtingsslang geblokkeerd is of wanneer er kinken in zitten.

NEDERLANDS

Richtlijnen voor het drogen

De tabel toont de gemiddelde droogtijden, afhankelijk van het soort stof en de vochtigheid van de kleren.

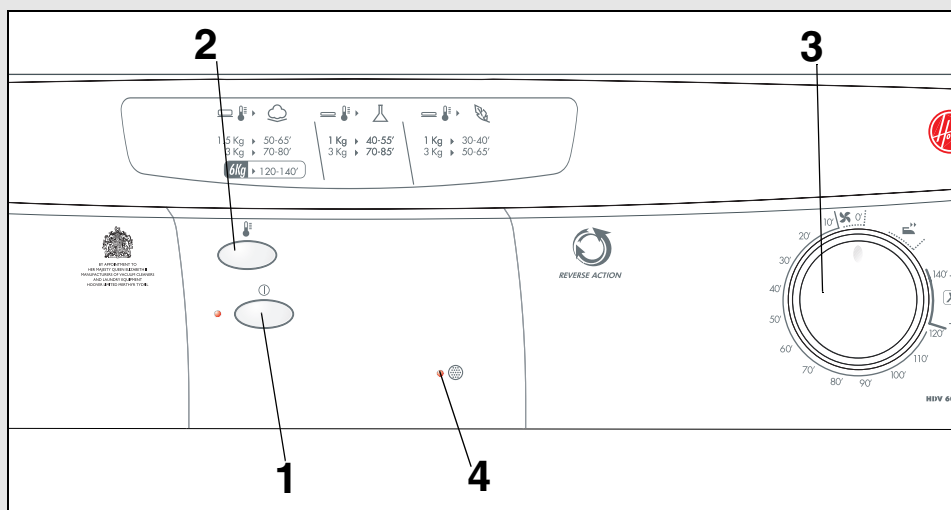
| | WARMTESTAND | GROTE LADING | MEDIUM LADING | KLEINE LADING |
|--------------------------|-------------|--------------|---------------|---------------|
| KATOEN (☁) | HOOG | 120-140 Min | 100-120 Min | 30-50 Min |
| SYNTHETISCHE STOFFEN (△) | LAAG | - | 50-70 Min | 30-40 Min |
| ACRYL (☁) | LAAG | - | 40-50 Min | 20-30 Min |

 VOORSTRIJKPROGRAMMA: VERZACHT DE KREUKEN – GEMAKKELIJKER OM TE STRIJKEN

DENK ERAAN: Gedurende de laatste 10 minuten draait de was altijd in koude lucht. Kies voor fijngoed de knop met de 'FIJNE WAS' (☁) voor alle Droog Programma's. Dit verlaagt de droogtemperatuur en beschermt zo uw kledingstukken.

NEDERLANDS

Bedieningspaneel en indicatielampjes





1. **'AAN'** knop en indicatielampje – hierop drukken om aan te zetten, het indicatielampje zal aangaan (Ⓛ).
 2. **'FIJNE WAS'** knop – indrukken om de lage temperatuur voor fijn goed te kiezen, weer indrukken om een hoge temperatuur te selecteren (Ⓜ).
- P HOGE Temperatuurinstelling
P LAGE Temperatuurinstelling
3. **'DROOGTIJD'** keuzeschakelaar – kiest de droogtijd of de voor-strijk-optie.
 4. **'FILTER SCHOONMAKEN'** indicatielampje gaat aan wanneer het filter schoongemaakt moet worden. (Ⓢ)

NEDERLANDS

Bediening

1. Doe de deur open en laad de trommel met wasgoed. Zorg ervoor dat de kledingstukken het sluiten van de deur niet belemmeren.
2. Als u fijn goed wilt drogen druk dan op de 'FIJNE WAS' knop om de temperatuur te verlagen. Druk er na afloop weer op om een hoge temperatuur te kiezen.

 HOGE Temperatuurinstelling

 LAGE Temperatuurinstelling

3. Stel de 'DROOGTIJD' keuzeschakelaar in op de vereiste droogtijd.
De VOOR-STRIJK stand aangegeven door het symbool  op de 'DROOGTIJD' keuzeknop biedt een verzachter en anti-kreuk functie. De droger zal gedurende 8 minuten het wasgoed verwarmen, gevolgd door een afkoelingsperiode van 2 minuten en is vooral goed voor kledingstukken die misschien enige tijd voorafgaande aan het strijken zijn blijven liggen, b.v. in een linnen mand. Het is eveneens mogelijk dat er kledingstukken stijf zijn geworden toen ze buiten aan de waslijn of binnen op een radiator droogden. De VOORSTRIJK-behandeling maakt de kreuken in de stof zachter wat het strijken sneller en gemakkelijker maakt.
4. Doe de deur voorzichtig dicht waarbij u hem langzaam aandrukt tot u de deur hoort 'dichtklikken'.
5. Druk op de 'AAN' knop. Het indicatielampje zal branden en de droogcyclus begint.

6. Het wasgoed wordt gedroogd door in warme lucht rond te draaien die door een thermostaat wordt geregeld. Gedurende de laatste 10 minuten wordt er koude lucht gebruikt om het kreuken te verminderen en het wasgoed te laten afkoelen zodat u het beet kunt pakken.
7. Wanneer het programma helemaal klaar is, zal de trommel ophouden met draaien en het streepje op de keuzeschakelaar zal naar boven gericht zijn.

Doe de deur open en haal de was eruit.

**WAARSCHUWING!
DE TROMMEL, DE DEUR EN
HET WASGOED KUNNEN
ERG WARM ZIJN.**

8. Maak de filter na iedere droogcyclus schoon om te zorgen dat de efficiëntie van de droger maximaal is. (Zie de sectie 'Filter'.)

NEDERLANDS

Schoonmaken van de droger

BELANGRIJK: Voor u dit apparaat schoonmaakt, moet u het altijd uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.

Maak de filter na iedere droogcyclus schoon. Veeg na iedere gebruikperiode de binnenkant van de trommel af en laat de deur een poosje open zodat ze kan drogen door de circulatie van de lucht.

Veeg de buitenkant van de machine en de deur af met een zachte doek.

GEEN schuursponsjes of schoonmaakmiddelen gebruiken.

Om te voorkomen dat de deur klemt, maak regelmatig de pakking van de deur schoon met een 'niet-krassend schoonmaakmiddel'.

Technische specificaties

| | |
|--------------------|-----------|
| Trommelcapaciteit | 115 liter |
| Maximale lading | 6 kg |
| Hoogte | 85 cm |
| Breedte | 60 cm |
| Diepte | 60 cm |
| Energieniveaugroep | C |

Opmerking: De elektrische gegevens vindt u op het kwalificatie-etiket op de voorkant van de droger (met de deur open).

NEDERLANDS

Problemen oplossen

Mocht uw droger niet juist werken, controleer dan de volgende punten voor u een onderhoudstechnicus belt.

De droogtijd is te lang/kleren zijn niet droog genoeg:

- Hebt u de juiste droogtijd/programma gekozen? Ga naar pagina 50.
- Waren de kleren te nat? Waren de kleren grondig uitgewrongen of gecentrifugeerd?
- Moet het filter schoongemaakt worden? Ga naar pagina 49.
- Is de droger te vol geladen? Ga naar pagina 48.
- Is de ontluchtingsslang geblokkeerd of zitten er kinken in? Ga naar pagina 47.
- Is de lading te klein? Ga naar pagina 52.
- Is de 'FIJNE WAS' knop geselecteerd voor een voorgaande cyclus? Ga naar pagina 51.

De droger werkt niet:

- Staat er spanning op het elektriciteits snoer van de droger? Controleer dit door het met een ander apparaat te gebruiken, zoals een tafellamp.
- Is de stekker op de juiste manier verbonden met de netspanning?
- Is de stroom uitgevallen?
- Is de zekering doorgeslagen?
- Is de deur helemaal dicht? Ga naar pagina 52.
- Staat de droger aan, zowel bij de netspanning als bij de machine? Ga naar pagina 51.
- Is de droogtijd of het programma gekozen? Ga naar pagina 51.
- Is de 'AAN' knop ingedrukt na het openen van de deur? Ga naar pagina 49.

Filter Schoonmaken Indicatielampje aan

- Moet het filter schoongemaakt worden? Ga naar pagina 49.

- Is de ontluchtingsslang geblokkeerd of zitten er kinken in? Ga naar pagina 47.

Als het elektriciteits snoer van dit apparaat beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer dat alleen verkrijgbaar is bij de GIAS Service of een bevoegde GIAS Dealer.

Als er nog steeds een probleem mocht zijn met uw droger nadat u alle aanbevolen controles hebt uitgevoerd, bel dan a.u.b. de GIAS Service voor advies. Zij kunnen u misschien aan de telefoon helpen of volgens de bepalingen van de garantie een afspraak maken met een technicus die u komt opzoeken. Er kunnen evenwel kosten in rekening worden gebracht als een van de volgende punten op uw machine van toepassing is:

- De machine blijkt goed te werken.
- Ze is niet geïnstalleerd volgens de installatievoorschriften.
- Ze is op een onjuiste manier gebruikt.

NEDERLANDS

Waarborg

Waarborg verstrekt

Voor Benelux:
Hoover Benelux SA/NV
Haachtsesteenweg 162B
1820 Melsbroek

Waarborgtermijn

Gedurende 12 maanden na datum van
aankoop.
6 maanden voor machines bestemd voor
industriële of commerciële gebruik.

Bewijsstuk voor aanspraak op waarborg

Bewijs van de aankoopdatum
(Bewaar dus uw betalingsbewijs.)

Waarborgdekking

Materiaal- en fabricagefouten.

Waarborgreparaties

Deze worden uitsluitend verricht door
erkende Hoover techniekers.

Herstellingen onder waarborg worden uitgevoerd als volgt:

Materiaalkosten

Gratis

Arbeidsloon

Gratis

Verplaatsing

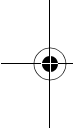
Gratis

Waarborgbeperking

De waarborg geldt niet voor gebreken aan
onderdelen ten gevolge van normale
slijtage, zoals borstels, riempjes, papieren
zakken, luchtverfrissers en filters, gebreken
veroorzaakt door onjuist gebruik of
nalatigheid, het niet opvolgen van de
gebruiksaanwijzing.

Er kan geen aanspraak op waarborg worden
gemaakt voor gebreken, die ons worden
gemeld nadat reparaties of veranderingen
zijn uitgevoerd door andere dan erkende
Hoover techniekers.

In geval van waarborgreparatie worden
gebreken aan uw Hoover apparaat
technisch volledig verholpen. Overige
wettelijke voorschriften blijven bestaan in
het geval een reparatie niet uitgevoerd kan
worden.



40000567

© 2001

® REGISTERED TRADEMARK

